



ŠIŠECAM

28 PORTFÓLIO

ŠIŠECAM VO SVETE: BULHARSKO

24 TECHNOLÓGIA
PRIEMysel 4.0 TURECKA
CESTNÁ MAPA

36 REPORTÁŽ
O DIZAJNE
S DEFINE KOZ

38 CESTOVANIE
MESTÁ-MÚZY



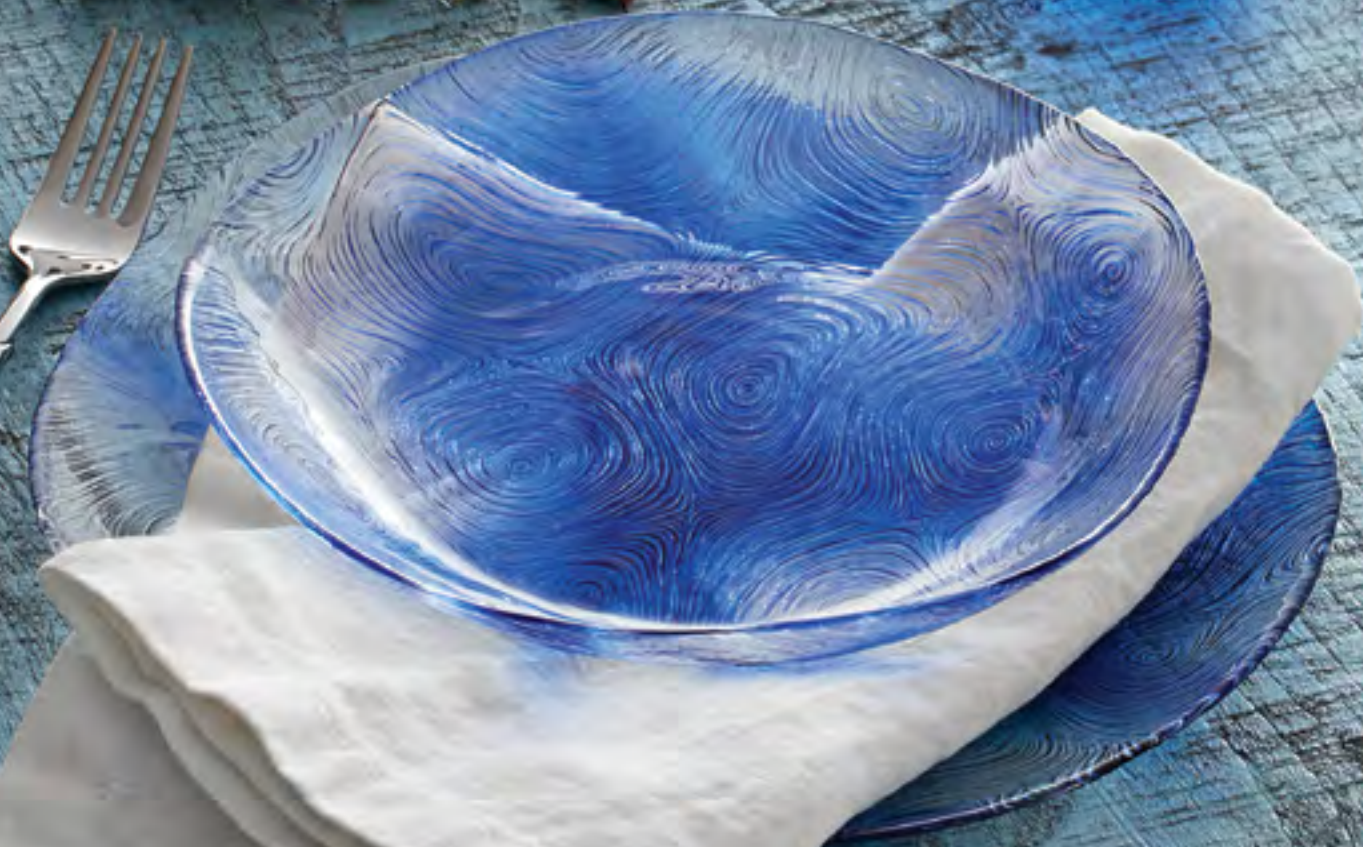
2017 WINNER
**EUROPEAN
PRODUCT
DESIGN
AWARD**

www.productdesignaward.eu

Linden BATIK

Farebný dotyk prirodzenosti

Ocenená kolekcia „Linden“, inšpirovaná letokruhmi v kmeni stromov sa teraz zdokonalila ušľachtilou krásou kráľovskej modrej.



f t i / pasabahce
pasabahcemagazalari.com
pasabahce.com

 **Paşabahçe**

3. OBSAH



ŞİŞECAM

Vlastník & riaditeľ redakcie

Hale Elif Ergün

Riaditeľstvo

İçmeler Mahallesi,
D - 100 Karayolu
Caddesi, No: 44A
34947 Tuzla/İSTANBUL
T 0 850 206 50 50

Publikácia pre zamestnancov
Turecké sklárne a.s. (Türkiye
Şişe ve Cam Fabrikaları A.S.) a
sesterských spoločností.

Vydavateľstvo

AjansMedya
Mim Kemal Öke Cad.
Arel Apt. No:6 D:5
34367 Harbiye/Şişli
T + 90 212 287 19 90
www.ajansmedya.com

Riaditeľka publikácie

Merve Yılmaz

Art director

Belma Saraççı

Prispevatelia

Elif Eren Altınarik
Banu Karaduman

Vydanie

Dünya Süper Veb Ofset A.Ş.
"Globus" Dünya Basınevi
100. Yıl Mahallesi,
34204 Bağcılar / İstanbul
T 0212 440 24 24

Všetky práva vyhradené.
Zákaz nepovoleného
kopírovania a šírenia.

TÜRKİYE İŞBANKASI

Organizácia Tureckej
obchodnej banky



04-21 **NOVINKY**

22 **DIGITÁLNY
ŽIVOT**

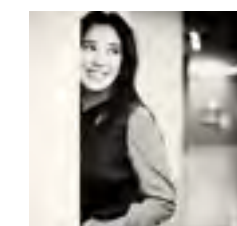


24 **TECHNOLÓGIA**
Priemyslu Turecka 4.0 Plán

26 **TRVALÁ
UDRŽATELNOSŤ**
Od svetových lídrov
Výzva na "Radikálnu zmenu" vo
vodnom hospodárstve



28 **PORTFÓLIO**
Şişecam vo svete :
Bulharsko



36 **REPORTÁŽ**
S Defne Koz o dizajne



38 **CESTOVANIE**
Mestá - múzy

42 **GASTRONÓMIA**
Chute jari



46 **UMENIE**
Kúzlo vitráže:



50 **SOCIÁLNA
ZODPOVEDNOSŤ**

- Športovci športového klubu Çayirova v národnom tíme
- Dobrovoľníci spoločnosti Şişecam navštívili hospic
- Kampaň na darovanie krvi od skupiny Şişecam



54 **O NÁS**
Şimdi! (Teraz!) Čas pre
podujatia!

56 **Z TLAČE**

58 **PRIEMYSELNÉ
VZŤAHY**

59 **ZDRAVIE**
Význam včasnej diagnózy pri
cukrovke typu 2

OD PAŞABAHÇE ZBRUSU NOVÉ VÝROBKY

PAŞABAHÇE PONÚKA PRAKTICKÉ POMÔCKY DO KUCHYNE A
ELEGANTNÉ PRVKY NA STOLOVANIE.



LINDEN BATIK

PRINÁŠA MODRÚ ELEGANCIU

Kolekcia „Linden“ - víťaz dvoch významných ocenení za dizajn v Európe, inšpirovaná kruhmi v kmeni stromov, prináša na stôl krásu modrej farby vďaka svojej novej sérii „Batik“. Sériu Linden Batik vyrobenú z priehľadného skla v kráľovskej modrej pozostáva z 3 tanierov a 2 misiek rôznych veľkostí, z ktorých každý má vlastný batikový vzor. Sériu Linden Batik púta pozornosť svojim štýlovým vzhľadom, zvyšuje svojou ľahkosťou a eleganciou potešenie z ponúkaných jedál.

VIACÚČELOVÝ, VEĽMI ODOLNÝ:

MIX & BAKE

Paşabahçe Borcam ponúka praktickú, štýlovú a odolnú kuchynskú pomôcku vďaka novému Mix & Bake. Mix & Bake, ktorý je veľmi praktický, sa môže použiť ako nádoba na miesenie, ale aj ako nádoba na pečenie. Takže v jedinej nádobe, ktorá predstavuje nezávadnosť a odolnosť skla, je možné ingrediencie miešať, šľahať aj piecť.



NUDE PONÚKA

POTEŠUJÚCE MIXOLOGICKÉ DIZAJNY

Svojimi kolekciami Big Top a Hepburn premieňa Nude mixologické servírovanie na osobitnú skúsenosť. Svojimi pozoruhodnými kolekciami, ktoré Nude ponúka v oblasti mixovania nápojov, premieňa prípravu a podávanie nápojov na príjemnú zábavu. Dva nové dizajny Nude „Hepburn“ a „Big Top“ majú štýlové a praktické kúsky inšpirujúce mixológov.

Hepburn: Návrhár Brad Ascalon vytvoril elegantnú a nádhernú sériu Hepburn pozostávajúcu z nádoby, mixéra a shakera. Vďaka hrúbke dna výrobkov série Hepburn je zabezpečené vyvážené a bezpečné použitie výrobku. V kolekcií pomenovanej po legendárnej herečke Audrey Hepburnovej a odzrkadľujúcej jej eleganciu, sú mosadzné doplnky v dokonalej harmónii so sklom.

Big Top: Sériu Big Top pre prípravu a podávanie nápojov navrhol dizajnér Youmeus inšpirovaný čarovným svetom cirkusov, ľahkosťou a silou cirkusových akrobatov. Pozlátenú súpravu z nerezovej ocele odrážajúcu záblesky skla a kovu tvoria poháre, shaker, barová lyžička, podnos, kliešte, dávkovač ľadu a dekoratívna škrabka na kôru.

BEAUTIFULLY
STRONG

Green Dot

STEM ZERO

EŠTE SILNEJŠÍ S „IÓNOVÝM ŠTÍTOM“

Stem Zero Ion Shielding ponúka bezpečné a odolné použitie výrobku. Sériu pohárov Stem Zero, ktorá bola prvýkrát vystavená v uplynulom roku a získala si ziskanie mnohých prestížnych ocenení za dizajn vrátane ocenení Red Dot, bola vylepšená novou vlastnosťou Ion Shielding. Sériu pohárov Stem Zero Ion Shielding prezentovaná na veľtrhu Ambiente od 9. - 13. februára 2018 ponúka vystužené, ľahké a odolné poháre. Ručne vyrobená kolekcia Stem Zero je posilnená špeciálne vyvinutou technológiou chemického temperovania. Stem Zero Ion Shielding, ktorá vo veľkom uspela v skúškach nárazu, ohýbania a pádu, poskytuje zároveň odolnosť až do 2000 umytí aj v priemyselných umývačkách riadu.

FRANCÚZSKA ELEGANCIA

SERIE NUDE BERET

Talentedý nemecký dizajnér Sebastian Herker navrhol pre Nude elegantné skladovacie nádoby inšpirované slávnou francúzskou čiapkou „Beret“ (baretkou). Sériu Beret, ktorá pozostáva zo skladovacích nádob v troch veľkostiach vyrobených z ľahkého tónovaného skla s mosadznými viečkami, ponúka jednoduchý a štýlový vzhľad. V tejto sérii, v ktorej sa používajú sezónne trendové farby, sú okrem karamelovej alebo jantárovej, dve farebné alternatívy, a to kombinácia kobaltovej a benzinovo- zelenej.



ŠPECIÁLNE KÚSKY Z KOLEKČIE "SVETOVÉ
DEDIČSTVO V SKLE"

OBCHODNÝCH DOMOV PAŞABAHÇE

OBCHODNÉ DOMY PAŞABAHÇE PRINÁŠAJÚ MÍLOVNÍKOM UMENIA A HISTÓRIE
KOLEKČIU „SVETOVÉ DEDIČSTVO V SKLE“ INŠPIROVANÚ HISTORICKÝM A KULTÚRNÝM
DEDIČSTVOM TURECKA.

Obchodné domy Paşabahçe naďalej zachovávajú historické a kultúrne hodnoty. Vzácné artefakty chránené organizáciou UNESCO znovu ožívajú v kolekcií „Svetové dedičstvo v skle“, a to vďaka citlivému použitiu špeciálnych materiálov.

Pre prežitie našich kultúrnych a historických hodnôt, ktoré sa vytrácajú v dôsledku rôznych príčin, vytvorili obchodné domy Paşabahçe kolekciu „Svetové dedičstvo v skle“, ktorá je inšpirovaná príbehmi Anatólie a prezentuje 20 rôznych pamiatok. Modely navrhnuté originálnym konceptom dizajnu a inovatívnou perspektívou a vyrobené v limitovanej edícii sú pozoruhodné jedinečnými vlastnosťami.



VÁZA ISHAKPAŞA

Ağrı'nın 5 km uzağında bulunan İshakpaşa Sarayı'ndan esinlenilerek hazırlanan İshakpaşa Vazo, ilham kaynağı gibi birçok kültürün izlerini taşıyor. Sarayın işlemeli büyük kapısının sağında ve solunda dikkat çeken aslan motifinin işlendiği İshakpaşa Vazo, el imalatı krem opal camdan üretildi, üzerindeki rölyef desenlerin tümü, altın yaldız ve eskitme boyalarla dekorlandı.



SVIETNIK PERİBACALARI

Rozprávkové komíny, zapísané v roku 1985 ako svetové dedičstvo UNESCO, inšpirovali tieto svietniky Obchodných domov Paşabahçe. Svietniky Rozprávkové komíny sú ručne vyrobené z krémového opálového skla a všetky reliéfné vzory na povrchu sú pozlátené a zdobené rustikálnymi farbami. V ponuke sú svietniky v 2 veľkostiach: nízke a vysoké.

SVIETNIK KÜLTEPE

Vďaka jedinečnému dizajnovému konceptu a inovatívnemu pohľadu obchodných domov Paşabahçe, v skle ožívajú tabuľky z Kültepe. Kültepe v blízkosti mesta Kayseri, ktoré bolo sídlom Asýrskeho kráľovstva a malo dôležitý obchodný význam na začiatku 2. tisícročia pred našim letopočtom, sa stal jedným z najdôležitejších centier vďaka viac ako 25 tisícom tabuliek s klinovým písmom pochádzajúcim z Asýrie a odrážajúcim obchodnú činnosť Anatólie. Svietnik Kültepe, navrhnutý inšpiráciou z tabuliek z Kültepe, je dekorovaný podľa motívov z odtlačkov pečiatok používaných Asýrčanmi v obchode podľa rôznych rituálov a scén prijatia zachytených na pečiatkach klinovým písmom. Svietnik Kültepe je vyhotovený z ručne vyrábaného dymového skla a všetky reliefsy sú ručne zdobené technikou pozlátenia.



OBCHODNÉ DOMY PAŞABAHÇE

POKRAČUJÚ V RASTE

NOVÉ PREDAJNE OBCHODNÝCH DOMOV PAŞABAHÇE OTVORENÉ V NÁKUPNOM CENTRE HİLLTOWN V ISTANBULE A V OC MARKA V BURSE PONÚKAJÚ NÁVŠTEVNÍKOM TÍSIACE NOVÝCH VÝROBKOV, KTORÉ ULAHČUJÚ ŽIVOT A PRIDÁVAJÚ DOMÁCNOSTIAM NA ELEGANCIÍ.

Obchodné domy Paşabahçe otvorili dvere svojich dvoch nových predajní v Istanbulu a v Bursu. Obchodné domy Paşabahçe otvorené v Istanbulu a v Bursu ponúkajú široký sortiment takmer 3 500 položiek od svietnikov až po rámy, od kuchynských doplnkov po dekoratívne vankúše. V nových predaniach na nadšencov dizajnu a skla čaká spolu s limitovanými edíciami výrobkov séria "Svetové dedičstvo v skle", ktorá je v poradí 13. v kolekcií História-Kultúra-Sklo, aj nová kolekcia OMNIA VODA inšpirovaná vodou. V novootvorených obchodoch sú k dispozícii pre zákazníkov tiež vybrané položky z kolekcií "İmza (Podpis)" a "Yansımalar (Odrazy)", ktoré reflektujú nápady a kresby takých známych umelcov, ako sú Selçuk Demirel, Aydın Boysan, Alev Ebuzyiya, Behiç Ak, Bedri Rahmi Eyüpoğlu.

DRUHÝ OBCHOD V BURSE

Obchodné domy Paşabahçe otvorili po prvom OD v OC Korupark v meste Bursa druhý obchodný dom v OC Marka, kde na ploche 556 m² ponúkajú profesionálnym spotrebiteľom okrem exkluzívnych výrobkov aj produktovú radu CaBaRe pre bary a reštaurácie. Obchodníci a profesionálni spotrebiteľia, ktorí vďaka produktovej rade CaBaRe chcú svojim hosťom ponúknuť elegantné podávanie a lahodné delikatesy, môžu pri vhodných príležitostiach profitovať z jedinečných dizajnov a kvalitných produktov Obchodných domov Paşabahçe.



NOVÉ SEZÓNNE MODELY V OC HILLTOWN V ISTANBULE

Obchodné domy Paşabahçe naďalej zlepšujú život otvorením svojho nového obchodu v OC Küçükyalı Hilltown a na rozlohe 385 metrov štvorcových ponúka milovníkom skla svoje najnovšie výrobky.

ŠPECIÁLNE DARČEKY NA VALENTÍNA

OD PAŞABAHÇE PRÍPRAVILI BOHATÝ VYBER ČO NAJROMANTICKEJŠÍCH A NAJEXKLUZÍVNEJŠÍCH DARČEKOV PRE TÝCH, KTORÍ CHCÚ POTEŠIŤ SVOJÍCH MÍLOVANÝCH.

Obchodné domy Paşabahçe svojim sloganom „Život je najkrajší darček“ pridávajú domovu a životu na krásu. S mnoho štýlovými alternatívami pre darčeky sa aj v tomto roku stali tou správnou adresou pre tých, ktorí chcú vyjadriť svoju lásku špeciálnym darčekom uspokojivým pre každý vkus. Špeciálne kávové šálky, hrnčeky, fotorámy, vankúše v tvare srdca a stovky výrobkov na prestieranie romantického stola zaujali na deň Valentína svoje miesto na policiach obchodov. Okrem obchodov OD Paşabahçe ponúkli možnosť výberu darčeka špeciálne pre 14. február aj prostredníctvom www.pasabahcemagazalari.com. Parfumová sada „SenBen & BenSen“ (JaTy&TyJa), špeciálne navrhnutá na Deň Valentína pre obchodné domy Paşabahçe, bola jednou z obľúbených položiek tých, ktorí hľadajú špeciálny darček pre svojich milovaných. Sada, ktorá špeciálnym obsahom pre mužov a ženy je veľmi romantickým darčekom, púta pozornosť aj svojim doplnkovým obalom.





PRE KOLEKCIU NUDE PARROT

PRVÁ CENA

KOLEKCIÁ NUDE PARROT, KTORÁ KOMBINUJE FUNKČNOSŤ A ŠTÝLOVOSŤ, ZASLÚŽENE ZÍSKALA PRVÚ CENU OCENENÍ EDIDA 2017 V KATEGÓRII „RIAD“.

Ocenenia Elle Decoration International Design Awards (EDIDA) za rok 2017 získali svojich laureátov. Organizátorom Ocenení EDIDA je časopis Elle Decoration Magazine, ktorý sa publikuje v 25 krajinách sveta. Prvá cena v kategórii „Riad“ Ocenení, ktoré hlasovaním udeľujú vydavateľa časopisu Elle Decoration, bola v tomto roku udelená kolekcií „Parrot“ navrhnutou Tomášom Kráľom pre Nude. „Milujem vytvárať návrhy, s ktorými sa ľudia môžu hrať,“ – hovorí o kolekcií Tomáš Kráľ, návrhár tejto exotickej, zábavnej a elegantnej súpravy džbána a pohára, – „Chcem, aby moje modely boli funkčné, zároveň však aby vyvolali spomienky alebo epizódy zo života a aby boli na stole badateľné ešte z diaľky.“

PAŞABAHÇE BULGARIA EAD

ZÍSKALA PRVÚ CENU TRUE LEADER

S cieľom určiť popredné bulharské spoločnosti už 5 rokov sa konajú Ocenenia ICAP True Leaders, dňa 12. decembra 2017 získali v Sofii svojich laureátov. Ocenenie ICAP True Leaders, ktoré stanovuje popredné spoločnosti pôsobiace v krajine, udeľuje spoločnosti Paşabahçe Bulgaria tohtoročnú cenu „Líder vo svojom priemysle“. Emrah Sazak, vedúci obchodný riaditeľ v Sofii, v mene spoločnosti Paşabahçe Bulgaria EAD odovzdal cenu Gülçin Küçükovej, riaditeľke Personálneho oddelenia továrne Paşabahçe Bulgaria EAD.



CELKOM 12 OCENENÍ

ZA WEBOVÉ STRÁNKY SPOLOČNOSTI ŞİŞECAM V ROKU 2017

INTERNETOVÉ STRÁNKY ŞİŞECAM SÍ ZASLÚŽILI V ROKU 2017 PRESTÍŽNE OCENENIA V CELOSVETOVOM MERADLE. AKTUALIZOVANÉ WEBOVÉ STRÁNKY SKUPINY ZÍSKALI TAK CELKOM 12 OCENENÍ.

Webové stránky skupiny Şişecam aktualizované v rámci „Projektu obnovy webových stránok Skupiny, získali v roku 2017 prestížne medzinárodné ocenenia. Webové stránky skupiny Şişecam uzavreli rok 2017 s 12 oceneniami získaním 3 ocenení od Horizon Interactive Awards a 5 cien od Communicator Awards a ďalších 4 ocenení od Interactive Media Awards, ktoré udeľuje ocenenia za najvyššie štandardy excelentnosti pri navrhovaní a vývoji webových stránok.

INTERACTIVE MEDIA AWARDS

Súťaž sa organizuje neziskovou organizáciou Interactive Media Council Inc. (IMC) od roku 2006 a je zameraná na odmeňovanie najvyšších štandardov excelentnosti pri navrhovaní a vývoji webových stránok. Projekty sa hodnotia podľa návrhu, obsahu, funkčnosti, použiteľnosti, webových štandardov a kritérií kompatibility pre rôzne prehliadače.

Štyri stránky vrátane webových stránok spoločností Şişecam Düzcam, Şişecam Cam Ambalaj, Şişecam Kimyasallar, Fritz Group získali na tohtoročnom udeľovaní cien významné ceny v rôznych kategóriách.

Stránky ocenené cenou za „Vynikajúci výsledok“ v kategórii „Professional Services“ ocenenia Interactive Media Awards 2017:

- Webová stránka Şişecam Düzcam (www.sisecamduzcam.com)
- Webová stránka Şişecam Cam Ambalaj (<http://www.sisecamcamambalaj.com>)
- Webová stránka Şişecam Kimyasallar (<http://www.sisecamkimasallar.com>)

Cenu za „Vynikajúci výsledok“ v kategórii „Automobile“ ocenenia

Interactive Media Awards 2017 získal:

Webová stránka Richard Fritz Holding GmbH (<http://www.fritz-group.com>)

HORIZON INTERACTIVE AWARDS

Tri stránky vrátane webových stránok Şişecam, Paşabahçe a Şişecam Kariyerim boli na oceneniach Horizon Interactive Awards ocenené týmito cenami:

- Ocenenie „Najlepšie v kategórii víťaz“ v kategórii Ľudské zdroje a pracovné miesta: webová stránka Şişecam Kariyerim (<https://www.sisecamkariyerim.com/tr>)
- Ocenenie „Zlatý víťaz“ v kategórii Corporate & B2B: firemná webová stránka spoločnosti Şişecam (<http://www.sisecam.com.tr>)
- Ocenenie „Zlatý víťaz“ v kategórii Corporate & B2B: firemná webová stránka spoločnosti Paşabahçe (<http://www.pasabahce.com/tr>)

COMMUNICATOR AWARDS

5 stránok vrátane webových stránok Isicam, Şişecam Düzcam, Şişecam Cam Ambalaj, Richard Fritz a Denizli Cam sa vrátili ocenené z ocenení Communicator Awards.

Ocenenie Excellence (excelentnosť)/Zlatý víťaz v kategórii Firemné webové stránky získala:

- webová stránka spoločnosti Isicam (www.isicam.com.tr)

Víťazní ocenenia Distinction (Distingvovanosť)/ Stříborný víťaz v kategórii Firemné webové stránky sú:

- webová stránka spoločnosti Şişecam Düzcam (www.sisecamduzcam.com)
- webová stránka spoločnosti Şişecam Cam Ambalaj (www.sisecamcamambalaj.com)
- webová stránka spoločnosti Richard Fritz Holding GmbH (<http://www.fritz-group.com>)
- webová stránka spoločnosti Denizli Cam (<http://www.denizlicam.com.tr>)

HORIZON
INTERACTIVE AWARDS



The Communicator Awards





NAJNOVŠIE KOLEKČIE PAŞABAHÇE BOLI VYSTAVOVANÉ NA VEĽTRHU AMBIENTE

SVOJIMI ATRAKTÍVNIMI VÝROBKAMI A NAJNOVŠÍMI KOLEKCIAMI PÚTALI PAŞABAHÇE NUDE A OBCHODNÉ DOMY PAŞABAHÇE VEĽKÚ POZORNOSŤ NA VEĽTRHU AMBIENTE, JEDNÉHO Z NAJVÄČŠÍCH A NAJDÔLEŽITEJŠÍCH UDALOSTÍ SPOTREBNÉHO PRIEMYSLU.

PAŞABAHÇE „SPOLU SME SILNEJŠÍ“

Atraktívnymi výrobkami a najnovšími kolekciami na tému „Spolu sme silnejší“ prehovorila na veľtrhu Ambiente spoločnosť Paşabahçe k svojim zákazníkom a obchodným partnerom. Na veľtrhu Ambiente prezentovala Paşabahçe širokú škálu výrobkov pozostávajúcu z nových predmetov najobľúbenejších kolekcií, z farebných sérií pre jar a letné obdobia, elegantných a ručne vyrábaných kolekcií, licencovaných modelov a radov výrobkov pre profesionálne

použitie. Medzinárodný veľtrh nábytku, dekorácií, sklenených výrobkov, doplnkov a suvenírov Ambiente sa v tomto roku konala 9. - 13. februára vo Frankfurtu. Na veľtrhu Ambiente 2018, ktorý organizoval Messe Frankfurt, sa zúčastnilo 400 441 spoločností z 89 krajín. Svojimi najnovšími kolekciami sa spoločnosť Paşabahçe, Nude a OD Paşabahçe prezentovali na veľtrhu Ambiente, ktorý je jedným z najdôležitejších a magických platforiem na stretnutie v tomto odvetví. V stánku so špeciálnym dizajnom o rozlohe 657m² boli výrobky vystavené v rôznych konceptoch.

Unikátnosť spoločností Paşabahçe, OD Paşabahçe a Nude boli symbolizované piatimi rôznymi výrobkami vo vstupnej časti stánku:

- 60 cm verzia **kultového pohára na čaj**, ktorého počet vyrobených kusov prevyšuje počet ľudskej populácie na Zemi, sa stal symbolom dlhej histórie a majestátnosti spoločnosti Paşabahçe.
- **Borcam İndüksiyon (Indukcia)**, ktorá môže byť použitá v indukčných peciach vďaka špeciálnej priekopníckej technológii uplatňovanej v tejto oblasti, symbolizuje úspech výskumu a vývoja Paşabahçe.
- **Tanierový rad „Linden“**, inšpirovaný kruhmi v kmeni stromov a ocenený v roku 2017 dvoma rôznymi cenami za jedinečný dizajn, bol vystavený ako symbol dizajnovkej moci Paşabahçe.
- To, aký význam a investície udeľuje Paşabahçe do inovácií, je vyjadrené v **kolekcii Glassify**. S touto špeciálnou technológiou vyvinutou spoločnosťou Paşabahçe v roku 2017 je možné na dno pohárov umiestniť čipy, ktoré slúžia rôznym funkciám.
- Symbolom úspechu spoločnosti Paşabahçe v technológiách výroby skla sa stal **Stem Zero Ion Shielding** (ochrana proti žiareniu).



NUDE PONÚKA

INOVATÍVNE VÝROBKY

Nude ohromoval dizajnmi, ktoré vystavoval na veľtrhu Ambiente. Na veľtrhu Ambiente boli okrem nového radu Stem Zero Ion Shielding predstavená séria Big Top Bar navrhnutá Youmeusom, mixologická séria Hepburn s podpisom Brada Ascalona, skladovacie nádoby Beret navrhnuté Sebastianom Herknerom, vazy Blade z dielne Pentagon Design a poháre Wayne od dizajnerskeho tímu Nude.



OBCHODNÉ DOMY

PAŞABAHÇE

VĎAKA RADE OMNIA UKAZALI NEVŠEDNOSŤ

Na veľtrhu Ambiente veľkú pozornosť získali úžasné dizajnerské položky a umelecké predmety z kolekcií Obchodných domov Paşabahçe „Omnia“ a „Omnia Su (Voda)“ z dielne uznávaných tureckých a svetových dizajnérov.



ŞİŞECAM DÜZCAM PREDSTAVIL NA

VELTRHU EURASIA GLASS 2018

SVOJE VÝROBKY VÝROBENÉ NAJNOVŠÍMI TECHNOLOGIAMI



INOVATÍVNymi VÝROBKAMI PÚTALA ŞİŞECAM DÜZCAM VEĽKÚ POZORNOSŤ NA VELTRHU „EURASIA GLASS 2018“, JEDNOM Z NAJDÔLEŽITEJŠÍCH VELTRHOV SKLÁRSKEHO PRIEMYSLU V REAGIÓNE.

Pozoruhodné výrobky predstavila Şişecam Düzcám na veľtrhu Eurasia Glass 2018 – na najvýznamnejšom veľtrhu sklárskeho priemyslu regiónu Eurázie - ktorý sa konal 7. - 10. marca vo výstavnom a kongresovom centre TÜYAP v istanbulsom Beylikdüzü. Zatiaľ čo na rozlohe 156

m² špeciálne dekorovaného stánku boli vystavované výrobky vyspelých technológií spoločnosti odrážajúce odbornosť Şişecam Düzcám v oblasti R&D a vývoja produktov, informovali odborníci Şişecam Düzcám návštevníkov o najnovších výrobkoch na úsporu energie, bezpečnosť a ochranu, reguláciu hluku a o ich použití na dekoračné účely.

ISICIK SA STRETOL S NÁVŠTEVNÍKMI

Nový maskot spoločnosti Isicam - Isicik sa na tomto veľtrhu prvýkrát stretol s návštevníkmi, predstavil vysoko výkonné produkty spoločnosti Isicam Systems a pomohol spotrebiteľom vybrať ten správny produkt Isicamu podľa ich potrieb. Stálymi investičnými a R&D aktivitami poskytuje Şişecam Düzcám inovatívne riešenia pre meniace sa a rozvíjajúce sa potreby trhu. Jej špičkové výrobky, ktoré znižujú emisie CO₂ spoločnosti a umožňujú budovanie budov šetrných k životnému prostrediu, sa tešili na veľtrhu veľkému záujmu. Şişecam Düzcám vystavila na veľtrhu aj štyri nové vysoko výkonné temperované produkty Solar Low-E vyvinuté špeciálne pre trh s architektonickým sklom, ktoré zabezpečuje účinnú tepelnú izoláciu a solárnu reguláciu.



ŞİŞECAM DÜZCAM

VYSVETLILA POUŽITIE SKLA V ARCHITEKTÚRE

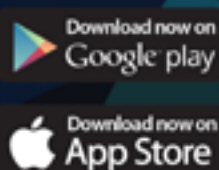
NA GLASS PERFORMANCE DAYS TÜRKIYE 2018', ZDRUŽUJÚCE CELÉ ODVETVIE, PREDSTAVILÍ ODBORNÍCI ŞİŞECAM DÜZCAM VO SVOJÍCH PREZENTÁCIÁCH NAJNOVŠÍ VÝVOJ V SKLÁRSTVE.

Glass Performance Days Istanbul, ktoré sa konali v rámci veľtrhu Eurasia Glass, boli aj v tomto roku platformou pre zaujímavé prezentácie a diskusie. Na konferencii za prítomnosti 300 odborníkov z Turecka a zo zahraničia, sa zúčastnila Şişecam Düzcám úvodnými prejavmi a prezentáciami Istanbulského nového letiska a mobilných aplikácií. Prvý deň podujatia, ktorý sa konal 7. - 9. marca, sa začal diskusným panelom „Iniciatívy a inovácie“, kde sa vymieňali inovácie a nové technológie. Na tomto paneli veľký záujem upútala prezentácia Şişecam Düzcám, ktorá predstavila mobilné aplikácie Isicam Sprievodca ponukou Isicam, Akustika skla, Konzultant skla a Kalkulačka výkonnosti spustené v roku 2017. Navyše sa poskytli informácie o rôznych inovatívnych aplikáciách, ako sú nové technológie izolácie pokovaných okien a

inovatívne bodové sklenené fasády. Druhý deň podujatia sa začal osobitným stretnutím na novom letisku v Istanbul. V svojej prezentácii Şişecam Düzcám poskytol informácie o vysokokvalitných oknách, ktoré sú špeciálne vyvinuté pre tento megaprojekt a poskytujú maximálnu tepelnú izoláciu, solárnu reguláciu, ochranu, bezpečnosť a reguláciu hluku. Profesor Ian Ritchie, čestný hosť podujatia, vysvetlil, ako udržateľná architektúra prinesie prospech súčasnému a budúcemu architektonickému svetu. V posledný deň podujatia, ktorý bol vyhradený diskusií o spracovaní skla, sa vymenili informácie o temperovaní a laminovaní skla. V rámci fóra Glass Performance Days udelila Şişecam Düzcám plaketu za príspevky sponzorom podporujúcim 3. projekt letiska Istanbul.



Use the QR code
to download our latest
Paşabahçe catalogue



KATALÓG PAŞABAHÇE TERAZ NA PLATFORMÁCH iOS A ANDROID

E-KATALÓG PAŞABAHÇE VYVĚNUTÝ S FUNKCIAMI FĪLTROVANIA A LĪSTOVANIA BOL SPRĪSTUPNĚNÝ AJ AKO MOBĪLNÁ APLĪKÁCĪA.

On-line katalóg s výrobkami sérií Pohostenie, Inovácie a Borcam spoločnosti Paşabahçe je k dispozícii aj ako mobilná aplikácia s obnovenými funkciami. Vyvinutý s funkciami filtrovania a listovania je tento e-katalóg teda dostupný aj na platformách iOS a Android. Aktualizovaný e-katalóg sa prvýkrát predstavil tento rok na veľtrhu Frankfurt Ambiente. Jediným dotykom

prostredníctvom QR kódu si mohli zákazníci v stánku Paşabahçe na veľtrhu stiahnuť e-katalóg do svojich zariadení. Nová aplikácia ponúka inováciu aj obchodným zástupcom. S funkciou "Vytvoriť zoznam objednávok" v aplikácii e-katalógu môžu obchodní zástupcovia pomocou pre nich vygenerovaných hesiel vytvoriť zoznamy objednávok na základe zákazníckej databázy.



SO ŞİŞECAM KİMYASALLAR SA ZAČAL PROGRAM

ROZVOJA PREDAJCOV

Prvý ročník Programu rozvoja predajcov, ktorý vznikol v spolupráci s domácimi riaditeľstvami Akadémie Şişecam a skupiny Kimyasallar Soda-Krom, sa konal 2. - 3. marca 2018. Vedúci predstavitelia 16 domácich autorizovaných predajných pobočiek Soda-Krom sa zúčastnili na podujatí, ktoré sa začalo úvodným prejavom Cenká Soyera, viceprezidenta pre marketing a predaj spoločnosti Şişecam Kimyasallar. Program sa realizoval s témou „Ako lepšie spoločne riadiť proces zmeny a

rozvoja“. V rámci Programu rozvoja predajcov realizovali lektori pre Celoživotné vzdelávanie Univerzity Boğaziçi (BUYEM) školenia „Spravovanie príjmov“ a „Vyjednávacie techniky“, a to formou interaktívneho tréningu s obsahom aktuálnych príkladov zo života a prípadových štúdií. Na konci programu boli udelené účastnícke certifikáty BÜYEM – Akadémie Şişecam a na večernej recepcii sa všetci účastníci stretli s vedúcimi predstaviteľmi skupiny Şişecam Kimyasallar.

VÝROBKY ŞİŞECAM CAM AMBALAJ

VÝROBKY ŞİŞECAM CAM AMBALAJ

RECEPTY ŠĚFKUCHÁRKY REFİKY BİRGÜL V SEKCIÍ „ŞPAJZA“ NA KANÁLI YOUTUBE SA PRIPRAVUJÚ S VÝROBKAMI ŞİŞECAM CAM AMBALAJ.

Şişecam Cam Ambalaj pridala ďalšiu príniesla ďalšiu inováciu v oblasti zvyšovania informovanosti o účinkoch používania sklenených nádob na ľudské zdravie a ochranu životného prostredia. Şişecam Cam Ambalaj sa podpísala pod novú spoluprácu so šéfkuchárkou Refikou Bırgül a stala sa tak sponzorom videí v sekcii „Şpajza“ v Kuchyni Rafiky na kanáli Youtube. Vo svojich videách „Şpajza“ na stránke Kuchynia Refiky s takmer 260.000 odberateľov (<http://www.youtube.com/refikaninmutfagi>), pripravuje šéfkuchárka Refika Bırgül recepty nakladačiek, pekmezu(hustý ovocný sirup), omáčok používajúc výrobky Şişecam Cam Ambalaj. S cieľom zvýšiť povedomie ešte viac spotrebiteľov o skutočnosti, že sklenené obaly sú ekologicky šetrné a zdravé výrobky, vykonáva Şişecam Cam Ambalaj svoju činnosť v tejto oblasti kampaňou Hayata Cam Kat (Pridaj sklo do života). V tejto osvetovej činnosti o účinkoch a nevyhnutnosti používania skla pokračuje na webovej stránke Hayata Cam Kat www.hayatacamkat.com, ktorá je online od roku 2012 a má viac ako 70 nasledovníkov, ako aj na pridružených kanáloch sociálnych médií. V rámci týchto aktivít Şişecam Cam Ambalaj a šéfkuchárka Refika Bırgül spolupracovali už skôr a výsledná séria videí zverejnených na webovej stránke Hayata Cam Kat vzbudila veľký záujem.



WEBOVÁ STRÁNKA PAŞABAHÇE SPUSTILA

NOVÝ BLOG

NOVÝ BLOG NA STRÁNKE PASABAHCE.COM.TR PONÚKA VEĽMI ROZSIAHLÝ OBSAH.

Paşabahçe naďalej obnovuje a zlepšuje svoju webovú stránku. Nový blog, ktorý bol spustený na inovatívnej a užívateľsky prístupnej internetovej stránke spoločnosti Paşabahçe, ponúka úplne nové informácie o rôznych témach: od zručností v kuchyni až po umenie prestierania stolov. Blog, ktorý je k dispozícii na <http://www.pasabahce.com/tr/blog/>, obsahuje rôzne prezentácie od nápadov, ako premeniť sklenené poháre na jedinečné kvetináče až po alternatívy podávania občerstvenia, tiež ponúka aj množstvo zábavného obsahu ako uvádzanie nových produktov alebo receptov pána Ardu Türkmena.



VOĽBA ŠĚFKUCHÁRA S
MICHELINSKOU HVIEZDOU

NUDE

Slávny taliansky šéfkuchár Andrea Berton pred kamerami opísal skúsenosti s Nude. V zábavnom videu sa dali dokopy výrobky Nude a šéfkuchár Berton, ktorý za svoju 30-ročnú kariéru plnú úspechov získal aj Michelinskú hviezdu. Výrobky Nude, preferované šéfkuchárom Bertonom, vychádzajú do popredia na záberoch natočených v OD Paşabahçe v Miláne v Ristorante Berton v Taliansku. Video s úprimnými komentármi slávneho šéfkuchára predstavuje pastvu pre oči s michelinským menu a výrobkami Nude s medzinárodnými oceneniami.



TÍM ŞİŞECAM DÜZCAM INDIA

ZVEREJNIL

PLÁN NA ROK

2018

NA VÝROČNOM OBCHODNOM ZASADNUTÍ BOLI VYHODNOTENÉ NOVÉ STRATÉGIE ŞİŞECAM DÜZCAM INDIA.

Celý tím predaja a marketingu Şişecam Düzcám India sa stretol 22. - 24. februára 2018 na výročnom obchodnom zasadnutí v regióne Bekal-Kera. Na stretnutí sa zúčastnili tímy z rôznych regiónov Indie, ako aj riadiaci predstavitelia Centrálnej pre riadenie a predaj Şişecam Düzcám. V prezentáciách vedúcich tímov predaja sa poukázalo na regionálne príležitosti

a hrozby v priebehu roka a zároveň boli prezentované stratégie na rok 2018 plánované podľa potrieb zákazníkov a trhu. Riadiaci predstavitelia z Centrálnej pre riadenie a predaj Şişecam Düzcám, zúčastnení na zasadnutí, informovali o vývoji globálneho trhu s plochým sklom a o opatreniach podniknutých v súvislosti s týmto vývojom. Zhodnotením indického

trhu a globálnych vplyvov boli stanovené osvedčené postupy a oblasti spoločných príležitostí pre rok 2018, ktoré by sa mali rozdeliť medzi tímy pre rok 2018. Po prezentáciách a diskusiách bolo výročné obchodné zasadnutie za rok 2018 ukončené aktivitou, cieľom ktorej bolo posilnenie tímovej práce medzi tímami rôznych regiónov.

NOVÉ ŠKOLENIA

SA ZAČALI



Şişecam Düzcám naďalej organizuje špeciálne školenia pre obchodných partnerov. Jedným z najnovších tréningov v rámci trvalo udržateľného rastu a prístupu k službám bolo aj školenie o Riadení vzťahov so zákazníkmi. 120 predstaviteľov obchodných partnerov a tímov Şişecam Düzcám sa zúčastnilo školenia, ktoré sa uskutočnilo v spolupráci s Akadémiou Şişecam 7. februára v hoteli Adana Sheraton. Školenie, ako správne komunikovať so zákazníkmi a udržiavať takú komunikáciu, sa podporilo aktivitami pre tímovú komunikáciu. Školenia spoločnosti Şişecam Düzcám plánujú pokračovať v priebehu celého roka s modulmi Marketing, Predaj a Financie.

PODPORA STUDENTOM

NA PODUJATÍ „I'M DESIGN“ SA STRETLA ŞİŞECAM DÜZCAM S PROFESIONÁLNYMI DIZAJNÉRMÍ SÚČASNOSTI A BUDÚCNOSTI.

V rámci podujatia „I'm DESIGN“ sa stretla Şişecam Düzcám so študentmi. Od 26. februára do 3. marca sa zišli študenti priemyselného dizajnu a architektúry interiéru zo všetkých kútov Turecka na podujatí „I'm Design“ organizovanom Združením výrobcov nábytku İnegöl (IMOS). Vo svojom stánku Şişecam Düzcám privítala zástupcov priemyslu a študentov na podujatí a poskytla

informácie o najnovších produktoch, mobilných aplikáciách a oblastiach použitia týchto výrobkov. Študenti, ktorí sa pod vedením renomovaných odborníkov zapojili do rôznych workshopov zameraných na dizajn nábytku, sa stretli v posledný deň podujatia s významnými osobnosťami v odbore s cieľom posúdiť dizajn nábytku v Turecku.



PRVÉ ZASADNUTIE

SHARE EVENTS

ROKU 2018 SA USKUTOČNILO V ALBÁNSKU

V TIRANE V RÁMCI PODUJATIA SHARE EVENTS SA ŞİŞECAM DÜZCAM STRETLA S ODBORNÍKMI V PRIEMYSLU.

Každoročne na Share Events sa stretáva Şişecam Düzcám s predstaviteľmi odvetvia z mnohých rôznych krajín sveta. Na podujatiach Share Events /Share International Architecture and Engineering Forum, ktoré združujú architektov, inžinierov a sklárov v celosvetovom meradle, riešia odborníci z odvetvia nové nápady, aplikácie, projekty a metódy na dosiahnutie dokonalosti v architektúre. V tejto súvislosti prvé z podujatí, naplánovaných na rok 2018 v rôznych

európskych mestách, sa konalo 20. februára v albánskom hlavnom meste Tirane. Na podujatí za účasti 250 odborníkov v odvetví predstavila spoločnosť Şişecam Düzcám svoje produkty, referenčné projekty a mobilné aplikácie v prezentácii „Future of Glass“ (Budúcnosť skla). Zároveň v stánku Şişecam Düzcám v priestoroch podujatia boli architekti a inžinieri, ktorí sa zúčastnili na konferencii, informovaní o produktoch spoločnosti Şişecam Düzcám a o službe Poradenstvo v oblasti skla.



ŞİŞECAM DÜZCAM

SA STRETLA S ARCHITEKTMI A DIZAJNÉRMÍ BUDÚCNOSTI

ŞİŞECAM DÜZCAM JE NAĎALEJ S MLADÝMI ĽUĎMI NA CESTE ICH PROFESIONÁLNEHO ROZVOJA.

Şişecam Düzcám sa stretla s architektmi a dizajnermi budúcnosti na summite DATE. Dňa 21. februára sa uskutočnil summit DATE (Design Art Technical Efficiency), ktorý organizoval Klub umeleckej perspektívy ArtITU študentov Istanbulskej technickej univerzity v areáli Mačka İTU. Na summite Şişecam Düzcám vo svojom stánku privítala študentov, ktorí sa zúčastnili prezentácii takých popredných mien v tomto odvetví, ako sú Cengiz Bektaş, Hakan Gürsu, Ahmet Naç, Tevfik Fikret Uçar a Hakan Demirel. Reagujú na otázky mládeže, vysvetlila Şişecam Düzcám vlastnosti svojich výrobkov, oblasti ich použitia a aktuálny vývoj v sektore.



NOVÝ REKORD

SPOLOČNOSTI ŞİŞECAM CAM AMBALAJ

ŞİŞECAM CAM AMBALAJ
NAĎALEJ ZVYŠUJE PREDAJ.

Transakcie Şişecam Cam Ambalaj v Turecku za rok 2017 dosiahli v objeme predaja rekordnú úroveň blížiacu sa k 1 miliónu ton. Şişecam Cam Ambalaj, ktorá aj v roku 2016 dosiahla vynikajúci úspech exportným predajom, udržala v roku 2017 svoj podiel vývozu na celkovom predaji v pásme 13 %. Týmto vysokým výkonom Şişecam Cam Ambalaj zvýšila objem celkového vývozu sklenených obalov Turecka a zároveň zohráva dôležitú úlohu aj v pokrývaní domáceho dopytu. Po tomto dôležitom úspechu stále pokračuje v nových investíciách, cieľom ktorých je prekročenie 1 milióna ton v roku 2018. Jedna z najnovších investícií Cam Ambalaj v tomto smere sa realizuje v továrni Eskişehir. Štvrtá pec v továrni, ktorá má byť uvedená do prevádzky v druhej polovici 2018 roka, bude mať ročnú výrobnú kapacitu 150 tisíc ton.



OD ČASOPISU CAPITAL

OCENENIE PRE ŞİŞECAM CAM AMBALAJ

Časopis Capital organizoval slávnostné odovzdávanie cien pre popredné spoločnosti na zozname „Capital-500“, zverejnenom v auguste 2017, ktoré sa konalo za účasti Dr. Faruka Özlüho, ministra Tureckej republiky pre vedu, priemysel a technológiu.

Počas slávnostného odovzdávania cien v hoteli Swiss Hotel v Istanbuli získala Anadolu Cam prvú cenu v kategórii „Spoločnosti, ktoré maximalizovali zisk“. Anadolu Cam dosiahla významný úspech 72-násobným zvýšením svojho zisku pred zdanením v rokoch 2015 až 2016 a týmto si zaslúžila ocenenie. Šéfredaktorka časopisu Capital, Sedef Seçkin, odovzdala cenu Anadolu Cam, ktorá bola zastúpená Abdullahom Kılınçom, predsedom skupiny Şişecam Cam Ambalaj Turecko.



PRE CENTRUM VEDY A TECHNIKY ŞİŞECAM

OCENENIE PRÁV DUŠEVNÉHO VLASTNÍCTVA

MINISTERSTVO PRE
VEDU, PRIEMYSEL A
TECHNOLÓGIE TURECKEJ
REPUBLIKY UDELILO
OCENENIE PRÁV
DUŠEVNÉHO VLASTNÍCTVA
CENTRU VEDY A TECHNIKY
SKUPINY ŞİŞECAM, KTORÉ
V OBLASTI SKLÁRSKEJ
VEDY A TECHNOLÓGIE
UDÁVA SMER PRE BUDÚCE
VÝROBKY A VÝROBNÉ
TECHNOLÓGIE.



Ministerstvo pre vedu, priemysel a technológiu Tureckej republiky usporiadalo tento rok šiesty ročník „Summitu Centier súkromného sektoru pre R&D a dizajn“. Popredné turecké organizácie pre R&D a dizajn sa zišli na Summite v Ankare 20.-21. decembra. Na podujatí v centre Congressium v Ankare udelilo Ministerstvo pre vedu, priemysel a technológiu Tureckej republiky ocenenie Práv duševného vlastníctva Centru vedy a technológie skupiny Şişecam. Ocenenie z rúk Dr. Faruk Özlü, ministra Tureckej republiky pre vedu, priemysel a

technológiu, prevzal riaditeľ výskumu a technologického rozvoja spoločnosti Şişecam, Prof. Dr. Sener Oktik. Vo svojom prejave Profesor Dr. Oktik poukázal na to, že skupina Şişecam kladie veľký dôraz na oblasť výskumu a technologického rozvoja a pokračuje v investíciách do jej rastu.

VYBRANÉ SPOMEDZI 889 CENTIER
Centrum vedy a technológie v Gebze-Çayırova, do prevádzky ktorej investovala skupina Şişecam 40 miliónov TL, bolo pre toto ocenenie vybrané spomedzi 889 centier R&D

podporovaných ministerstvom. Centrum vedy a technológie Şişecam, ktoré je lokomotívou aktivít ArteGe (pre výskum a technologický rozvoj) v rámci skupiny Şişecam, sa pýši krytým priestorom v celkovej rozlohe 9 400 m² a ocenenou zelenou budovou. V Centre vedy a technológie Şişecam, ktoré sa zaraďuje medzi najväčšie a špičkovo vybavené R&D centra Turecka a popredné svetové centra v odvetvi, sa zúčastňuje 225 odborníkov na štúdiách v oblasti výskumu a technologického vývoja doma i v zahraničí.



ŞİŞECAM

82. SLÁVNOSTNÉ ODOVZDÁVANIE MOTIVAČNÝCH CIEN ZA ODPRACOVANÉ ROKY

ZAMESTNANCOM ŞİŞECAM S JUBILEJNÝM POČTOM ODPRACOVANÝCH ROKOV SA ODOVZDALI ODMENY.

Aj na svojom 82. výročí odmenila skupina Şişecam zamestnancov s jubilejným počtom odpracovaných rokov. Slávnostný ceremoniál sa uskutočnil 8. januára 2018 v Hoteli Divan Asia. S úvodným prejavom na slávnostnom ceremoniáli za účasti členov predstavenstva a zamestnancov skupiny Şişecam vystúpil prof. Dr. Ahmet Kirman, podpredseda

predstavenstva a generálny riaditeľ skupiny Şişecam. Na Slávnostnom odovzdávaní motivačných cien za odpracované roky bolo udelených 135 ocenení zamestnancom s jubilejným počtom 10, 15, 20, 25 a 30 odpracovaných rokov. Zamestnanci, ktorí pracujú v továrňach, boli odmenení na slávnostných ceremoniáloch v továrňach.

NA 30. VÝROČIE ŠPECIÁLNE PREKVAPENIE

Na rozdiel od minulých rokov bolo na tohtoročnom ceremoniáli udeľovania cien pre zamestnancov aj špeciálne prekvapenie. Počas slávnostného ceremoniálu premietali film, natočený za účasti kolegov a členov rodiny zamestnancov, ktorí zavŕšili 30. ročník v rodine Şişecam. Film, ktorý vyvolal silné emócie, získal veľký ohlas u publika.



V ŞİŞECAM

SA KONALO 82. RIADNE VALNÉ ZHROMAŽDENIE

82. RIADNE VALNÉ ZHROMAŽDENIE ŞİŞECAM SA KONALO V CENTRÁLE V TUZLE.

82. riadne valné zhromaždenie Şişecam sa konalo 21. marca 2018 v centrále v Tuzle. Zhromaždenie informovalo o vyhodnotení roku 2017 a o očakávaní v roku 2018. Na zhromaždení, kde bol použitý systém elektronického valného zhromaždenia (EGKS), bolo členom umožnené zúčastniť sa a hlasovať na valnom zhromaždení v elektronickom prostredí. Na 82.

riadnom valnom zhromaždení za účasti Adnana Baliho, predsedu predstavenstva Şişecam, a prof. Dr. Ahmeta Kirmana, podpredsedu predstavenstva a generálneho riaditeľa skupiny Şişecam, boli Mahmut Magemizoğlu, Zeynep Hansu Uçar, İzlem Erdem, Sabahattin Günceler, Dr. Mehmet Cem Kozlu, Aysun Mercan, Dinç Kızıldemir vymenovaní za členov.

NAJRÝCHLEJŠÍ RAST V 2017 BOL V DIGITÁLNEJ OBLASTI

Na tlačovej konferencii v marci boli zverejnené podrobnosti o Správe o investíciách do médií a inzercie v roku 2017, ktorú pripravili spoločne so združením zadávateľov reklamy Deloitte. Podľa správy digitálne médiá s 19,7 % sa stali najrýchlejšie rastúcimi médiami. Správa uvádza vzrast celkových investícií do médií oproti predchádzajúcemu roku o 6,3%, ukazuje však, že najväčší podiel na investíciách do médií realizovaných vo výške 8,02 miliardy TL mala televízia.

LOKOMOTÍVOU RASTU V GLOBÁLNYCH INVESTÍCIÁCH DO MÉDIÍ SÚ DIGITÁLNE MÉDIÁ.

Očakáva sa, že počnúc 2018 rokom, budú investície do digitálnych

médií po prvýkrát na čele pred všetkými ostatnými oblasťami. Preto sa predpokladá, že médiá s najväčším podielom budú digitálne. Pretože 37 % celkových investícií do médií, ktoré sa odhadujú nárastom celosvetovo o 4% v roku 2017, bolo do digitálnych médií, pričom digitálne médiá získali svoj podiel rastu hlavne z tlačových médií a televízie. Aby zákazníci, ktorí trávia viac času v digitálnom svete a sú vnímavejší a náročnejší ako v minulosti, uprednostnili značky, je potrebné pridať im na výnimočnosti. Jedným zo základných a nevyhnutných spôsobov takej odlišnosti je digitálna premena. V tomto smere popredné spoločnosti už podnikli prvé kroky a začali aj investovať.

FACEBOOK A INSTAGRAM TURECKÉ ŠTATISTIKY PŘIŤAHUJÚ POZORNOSŤ

PODĽA PRIESKUMU V ROKU 2018 SPOLOČNOSTI „WE ARE SOCIAL“ SO SÍDLOM VO VEĽKEJ BRITÁNII, JE V TURECKU 51 MILIÓNOV FACEBOOK ÚČTOV, 33 MILIÓNOV INSTAGRAM ÚČTOV.



Podľa prieskumu spoločnosti „We are social“, má Turecko 81 miliónov obyvateľov, z nich 54 miliónov 330 tisíc ľudí aktívne používa internet. 84 percent tohto počtu pravidelne každý deň vstupuje na internet a trávi v priemere 7 hodín online prostredníctvom počítača, tabletu alebo smartfónu. Prieskum hlási v Turecku 51 miliónov Facebook účtov a 33 miliónov Instagram účtov. Prvé tri miesta v počte používateľov Facebooku obsadili India (250 miliónov), Veľká Británia (230 miliónov) a Brazília (130 miliónov), Turecko s 51 miliónmi používateľov je na 8.

mieste spolu s Thajskom. Pokiaľ ide o mestá, Istanbul s 14 miliónmi používateľov je na piatej pozícii spolu s Mexico City (Mexiko) a Quezon City (Filipíny). Mesto s najväčším počtom Facebook účtov je Bangkok s 22 miliónmi, hlavné mesto Thajska s populáciou 8 miliónov ľudí.

SME DRUHÍ NA INSTAGRAME

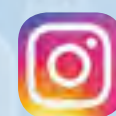
Turecko je po Švédsku druhé na svete s pomerom 41% používateľov na počet obyvateľov. V rebríčku podľa počtu používateľov siete Instagram, kde USA so 110 miliónmi je na prvom mieste, sa radí Turecko s 33 miliónmi na piate miesto. Keď sa pozrieme na najpoužívanejšie

sociálne siete na svete, na prvom mieste sa umiestnil Facebook s 2,17 miliardami používateľov, na druhom mieste YouTube s 1,5 miliardami používateľov a

na treťom mieste WhatsApp s 1,3 miliardami používateľov. S nedávnym nárastom je počet používateľov siete Instagram približne 800 miliónov.



INSTAGRAM POTEŠÍ SVOJICH POUŽÍVATEĽOV NOVÝM ALGORITMOM

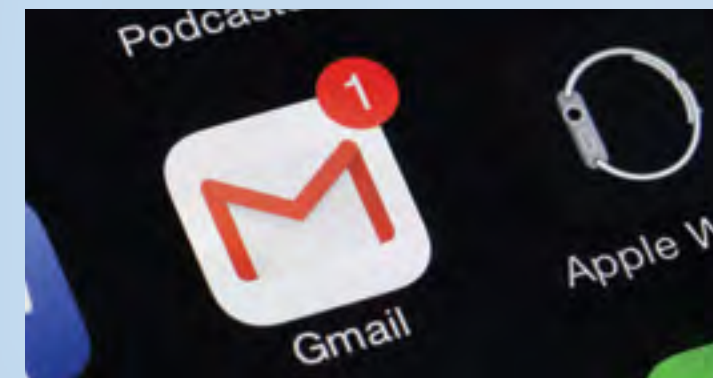


Spoločnosť Instagram oznámila, že urobila rad algoritmických

zmien, ktoré umožňujú ľuďom lepšie sledovať svoje príspevky a zabezpečujú ich včasnú viditeľnosť. Po vykonaných zmenách nebude stream automaticky aktualizovaný, ale na základe vlastného uváženia.



Podľa vyhlásenia túto funkciu umožní tlačidlo „Nové príspevky“, ktorú Instagram testuje. Ak sa stlačí toto tlačidlo, presmeruje sa spolu s novou aktualizáciou na najnovšiu správu v hornej časti streamu, ak sa tlačidlo nestlačí, pokračuje sa z poslednej pozície. Instagram tiež oznámil, že na základe spätnej väzby od používateľov, pracuje na zmenách, ktoré zvýšia pravdepodobnosť, že najnovšie príspevky sa objavia ako prvé v streame. Tieto zmeny sú zamerané na to, aby sa do streamu dostalo čo najviac inovácií a aby ľudia neprichádzali o okamihy, na ktorých im záleží.



Gmail SA OBNOVUJE

Gmail, jedna z najpoužívanejších e-mailových služieb na svete, zmenila svoje rozhranie, ktoré sa aplikuje už mnoho rokov. Podľa Engadgetu, o tejto zmene Google informoval najprv správcov služby G Suite, ktorí túto službu používajú ako podnik. Skutočnosť, že Google v predstihu informoval o zmenách používateľov platených služieb, je interpretovaná ako dôkaz toho, že uvedené zmeny budú obrovské. Okrem zmeny dizajnu patria medzi novinky prichádzajúce do Gmailu aj funkcie Google Smart Replies (inteligentné odpovede), odklad e-mailových upozornení a podpora e-pošty offline. Očakáva sa, že nový dizajn služby Gmail bude dostupný pre malú skupinu používateľov v beta verzii v najbližších týždňoch a pre širokú verejnosť bude sprístupnený v najbližších mesiacoch. Pri pohľade na zmeny v aplikácii Kalendár spoločnosti Google, ktorá v poslednej dobe obnovuje dizajn populárnych webových aplikácií, sa očakáva, že služba Gmail bude mať jednoduchší a jasnejší dizajn zameraný na ikony.

2018 ROKA DIGITÁLNE TRENDY

ZVÝŠENÁ REALITA, VIRTUÁLNA REALITA, UMEĽÁ INTELIGENCIA, BITCOIN... BOLI TIETO VÝRAZY V 2017 ROKU DENNODENNE NA PROGRAME DŇA A ZDÁ SA, ŽE EŠTE DLHÚ DOBU TAM OSTANÚ. TAK TEDA ČO NÁS ČAKÁ V ROKU 2018 V DIGITÁLNO M SVETE?

UMEĽÁ INTELIGENCIA:

Obri digitálneho sveta sa každodenne posilňujú v oblasti umelej inteligencie. Softwery (napríklad Facebook), ktoré nielen že zhromažďujú údaje, ale aj spracovávajú tieto obrovské údaje a poskytujú odhady správania používateľov, budú aj v roku 2018 naďalej rásť.

ZVÝŠENÁ REALITA: Zvýšená realita, ktorá je v našich životoch už nejaký dobu, sa zdá byť prijatá ako nový marketingový trend so zvučnými kampaňami značiek, ako sú IKEA, Nike, Netflix. V roku 2018 budeme naďalej svedkami kampaní zvýšenej reality mnohých obřích svetoznámych značiek.

KRÁTKODOBÝ OBSAH:

Nárast pominuteľného obsahu (ephemeral) dosiahol svoj vrchol v roku 2017. Použitie krátkodobého obsahu, ktoré sa nachádza takmer v každom médiu, sa každým dňom zvyšuje a stále viac ľudí ho víta. Krátkodobý obsah, podporovaný filtrami zvýšenej reality, samolepkami a prieskumami, sa stal dôležitou reklamnou platformou aj pre značky. Zdá sa, že v 2018 roku s novými aktualizáciami zase bude jedným z najpoužívanejších typov obsahu pre používateľov.

DIGITÁLNE MENY: Bitcoin sa vryl do pamäti ako digitálna mena, ktorú keď niekto nezakúpil

v roku 2017, bude ľutovať. O Bitcoin mene, ktorá stojí pred svetovou ekonomikou a znásobuje zisky svojich investorov, budeme počuť aj v roku 2018.

INFLUENCER MARKETING:

„Influencer marketing“, ktorý začal s Twitterom a YouTube a zažíva zlaté časy s Instagramom, sa stal jednou z najpopulárnejších metód digitálneho marketingu v posledných rokoch, ale aj v roku 2017. A čo teda 2018? S novými hráčmi, ktorí dennodenne vstupujú do hry, je trh už dosť aktívny a je možné, že v roku 2018 súčasné fenomény budú nahradené novými titulmi alebo

že trh „influencer marketing“ zaznamená pokles.

VIDEO OBSAHY: Video obsahy sú jedným z najdôležitejších položiek digitálnej agendy nielen roku 2017, ale niekoľko posledných rokov. Keďže Live streaming videá sa integrovali do všetkých médií, budeme o video obsahu hovoriť aj v roku 2018.



PRIEMYSLU 4.0 TURECKA PLÁN

TURECKO S MLADOU POPULÁCIOU, ZÁUJOMOM O TECHNOLOGIE A RASTÚCOU PRACOVNOU SILOU, STOJÍ PRED VEĽKOU PRÍLEŽITOSŤOU PRE PREMĚNU, KTORÁ ZMENÍ JEJ ÚLOHU V GLOBÁLNEJ EKONOMIKE. JEDNÝM Z NAJDÔLEŽITEJŠÍCH BODOV PROGRAMU V NASLEDUJÚCICH ROKOCH MÁ BYŤ STANOVENIE PLÁNU PRE DIGITÁLNU PREMĚNU A DÔSLEDNÁ REALIZÁCIA TOHTO PLÁNU V KOORDINÁCII S AKCIONÁRMII.



Séria našich článkov o Priemysle 4.0 pokračuje s hľadaním odpovede na otázku „Aký by mal byť plán Priemyslu 4.0 Turecka?“. Zarádajú v našich článkoch 9 hlavných koncepcií 4. priemyselnej revolúcie v nasledovnom poradí: „Internet vecí“, „Veľké dáta“, „Cloud computing“, „Simulácia/Digitálne dvojča“, „Integrácia systému a procesu“, „Produkcia s pridanou hodnotou“, „Rozšírená realita“, „Inteligentné roboty a kybernetická bezpečnosť“, sú teraz analyzované „Technológie umelej inteligencie“.

SÚČASNÝ STAV

V kontexte digitálnej premeny sa zdá, že Turecko s mladou

populáciou, otvorenou a naklonenou k digitálnym technológiám, je pred veľkou križovatkou, ktorá zmení jeho úlohu v globálnej ekonomike. Táto zmena je jedným z najdôležitejších bodov programu v najbližšom období, pretože poukazuje na posun paradigmy. Zabezpečenie konsenzu medzi všetkými aktérmi v odvetví v súvislosti so spoločným plánom a zameraním sa na určené ciele už dávno nie je otázkou preferencie, ale naliehavosťou vyžadujúcou nutnosť a urgentnosť. Za účasti všetkých aktérov, zodpovedných za premenu nášho odvetvia, je potrebné vytvoriť platformu, kde sa

budú riešiť všetky aspekty prístupu Priemyslu 4.0 a komplexne sa bude diskutovať o strategických a prevádzkových potrebách a aplikáciách. (Esenlik,2017) V súčasnom stave, keď sa aktivity v oblasti výskumu a vývoja nevykonávajú na primeranej úrovni, keď vyvážané výrobky napriek zvýšeniu podielu priemyslu na vývoze nie sú produktmi s pridanou hodnotou, a preto zaostávajú za tvrdou konkurenciou na svetových trhoch, sťažuje sa vývoz a priemyslový rast v Turecku v porovnaní s vyspelými krajinami. Na prekonanie tejto nevýhody, musia priemyselné podniky v našej krajine investovať predovšetkým

do výskumno-vývojových aktivít, a tým dosiahnuť produktovú radu s vysokou pridanou hodnotou a priemyselnú úroveň technologickej výroby, ktorú vyspelé krajiny dosiahli už na úrovni Priemyslu 3.0. V tomto smere je zrejme, že pridelenie prostriedkov technológiám Priemyslu 4.0 pre účely uskutočnenia digitálnej premeny a vypracovanie stratégií a plánov v tejto oblasti sa stali nevyhnutnosťou. Vývoz do sveta medziproduktov Turecka pre výrobky s pridanou hodnotou priemyselne vyspelých krajín sa definuje ako ďalší dôvod, prečo je Priemysel 4.0 je nevyhnutný.

SILNÉ A SLABÉ ASPEKTY TURECKA V DIGITÁLNEJ PREMĚNE

Zdokonaľovanie prevádzkových procesov s dôrazom na flexibilitu výroby a inovatívne technológie v tejto súvislosti uľahčujú skok potrebný k skráteniu času uvedenia na trh v tureckom priemysle. Turecko nie je krajina s veľmi silnou priemyselnou históriou. V skutočnosti začala priemyselná revolúcia v Anglicku, rozšírila sa v Európe, pokračovala ďalej na západ a ovládla celý svet cez Ďaleký východ. Podobne pozorujeme nedostatky v Turecku, pokiaľ ide o základné vedy. Avšak ako výrobca i spotrebiteľ má Turecko aj na vlastnom území aj v regióne pomerne veľký trh, zároveň sa dá povedať, že kladie dôraz na pragmatické prístupy aj v sociálnej sfére. Na druhej strane s rozvojom filozofie

kvality a nárastom výrobných kapacít v posledných rokoch, úspešne začala výroba podľa svetových štandardov v takých pokročilých odvetviach, ako je textilný, automobilový a strojársky priemysel. S cieľom poskytovať kvalifikovanú pracovnú silu, sa zvýšil počet univerzít v krajine, zároveň aj keď s rozdielom v kvalite vzdelania, značne vzrástol i počet inžinierskych absolventov.

Na druhej strane v oblasti aplikácie, vývoja softvéru, výroby, montáže a základného inžinierstva sú tureckí zamestnanci vysoko konkurencieschopní a táto výhoda by sa mala vyhodnotiť. (Aksu H. 2017) Vytvorenie potrebného technologického softvérového riešenia v oblasti predtým nerozpoznanej a unikátnej, otvára dvere do sveta a zvyšuje vývoj softvéru nevyžaduje veľký kapitál. Pre zabezpečenie budúcnosti svojho priemyslu musí Turecko nájsť alebo vytvoriť niektoré konkurenčné vertikálne oblasti, odvetvia. Napríklad automobilový dodávateľský priemysel v Turecku je veľmi silný, automobilová montážna kapacita a vertikálna a horizontálna integrácia týchto odvetví sú mimoriadne úspešné. S prebiehajúcou digitálnou premenou v automobilovom sektore je Turecko schopné podporovať technologické konverzie v smere autonómnych vozidiel, elektromotorov a vozidiel pozostávajúcich z ľahkých kompozitných materiálov, ba dokonca ujať sa vedenia v niektorých oblastiach.

DOPADY PREMĚNY

Spoločnosti budú číť čoraz väčší tlak na získanie digitálnych kompetencií v čoraz zložitejších technológiách, aby zostali konkurencieschopné v globálnom meradle. Rovnakým tempom sa bude zvyšovať aj kompetencia potrebná na zhodnotenie výhod technológií novej generácie a na prijatie zdravých investičných rozhodnutí. Spoločnosti môžu čeliť riziku vypadnutia z globálnej súťaže, keď nebudú môcť včas vynaložiť potrebné

investície, alebo straty svojej konkurencieschopnosti, ak urobia nesprávne investície.

AKÝ MA BYŤ PLÁN TURECKA?

Svojou výhodnou zemepisnou polohou a lacnou pracovnou silou, ktorá umožňuje vyrábať za relatívne nižšie náklady, má Turecko konkurenčnú pozíciu na medzinárodnom trhu. Avšak uviaznutie vo výrobnom modeli s vysokým podielom ľudskej práce a zotrvanie na tejto pozícii, v značnej miere znižuje medzinárodnú konkurenčnú silu Turecka oproti priemyselným krajinám, ktoré využili model výroby zameraný na roboty a podnikli dôležité kroky v oblasti produktivity a kvality. Turecko si má byť vedomé príležitostí a prekážok, ktoré číhajú na ceste digitálnou premenou, má ich predvídať, byť pripravené na prípadné scenáre a vytvoriť strategické postupy zohľadňujúce dopady digitálnej premeny na priemysel. Na moment dosiahnutia Priemyslu 4.0 Turecko ako krajina vyrábajúca ľudskou silou, bude mať nižšie výrobné náklady a výrobné chyby. S rastom produktivity sa priamo zvýši schopnosť konkurovať na medzinárodných trhoch.

Pretože špičkové technológie

Umelá inteligencia a Inteligentné systémy, ktoré zohrávajú kľúčovú úlohu a majú pákový efekt v digitálnej premeny, sú náročné na softvér, majú vstupné bariéry relatívne nižšie. V budúcnosti však vystupujú ako digitálna kompetencia zameraná na databázové hospodárstvo. Napriek tomu, že tuzemskí dodávatelia ešte nemajú dostatočnú kompetenciu v oblasti umelej inteligencie a inteligentných systémov, sú schopní zvýšiť úroveň svojej kompetencie v uvedenej oblasti s nižšími kapitálovými investíciami v kratšom čase. V tomto kontexte je potrebné v Turecku podporovať všetky priemyselné podniky, počnúc od malých až po stredne veľké, s cieľom uskutočniť digitálnu premenu v priemysle. (Ersoy 2018) Ak Turecko dosiahne požadovanú úroveň v oblasti R&D investícií a produkcie originálneho duševného vlastníctva, môže prejsť na výrobu s vysokou pridanou hodnotou. V dôsledku toho môže turecká ekonomika, ktorá má rastúci potenciál konkurovať krajinám s vysokými príjmami, trvalo udržateľným rastom uniknúť z tzv. pasce stredného príjmu. Za týmto účelom je vytvorenie dlhodobých vzdelávacích programov kľúčové na získanie ďalších kompetencií, ktoré vytvárajú hodnotu pre

existujúcu pracovnú silu. Existujú dva spôsoby zvýšenia pridanej hodnoty. Prvou z týchto metód je zníženie nákladov na výrobky bez zmeny cien výrobkov; druhou metódou je zvýšenie hodnoty značky diferencovaním produktov. Pridanie hodnoty produktom inováciami a branding produktov sú možné iba vďaka technologicky náročným a komerčne vysokohodnotným aktivitám v oblasti výskumu a vývoja. Na dosiahnutie zvýšenia udržateľnej pridanej hodnoty je potrebné zvýšiť komerčné aktivity v oblasti výskumu a vývoja. S cieľom stať sa ekonomikou s vysokou pridanou hodnotou je potrebné podniknúť nevyhnutné kroky nielen na zvýšenie počtu prijatých patentov, ale aj na komerčné využitie týchto patentov. Podiel pridanej hodnoty malých a stredných podnikov Turecka, ako výsledok ich nákladov na zamestnanosť, vývoz a výrobu, jasne dokazuje ich význam pre národné hospodárstvo. Premena týchto podnikov je možná iba prechodom od výroby s nízkou technológiou na výrobu so špičkovými technológiami. Zvyšovanie inovačných kapacít malých a stredných podnikov na tento účel je strategickou prioritou. V dôsledku toho bude vývoj priemyselnej výroby pokračovať za všetkých podmienok. Zároveň sa bude svetová konkurencia naďalej zvyšovať, dopyt zákazníkov, spotreba a výrobky budú naďalej diverzifikovať. Technológia sa rozšíri, výkon a kvalita sa zvýši, všetko sa urýchli. Turecko by v tejto premeny malo stanoviť svoju absolútnu polohu a načrtnúť si cestu digitálnej premeny.

Zdroje:

- Esenlik, Mustafa. Kde v priemysle 4.0 sa nachádza Turecko? 2017. <http://www.endustri40.com/arcelik-uretlim-teknolojileri-direktoru-mustafa-esenlik-ile-endustri-4-0-roportaji> (zverejnené: 6. decembra 2017).
- Aksu H., zakladateľ a hlavný ideológ Gelecekhane, reportáž: Gökmen Eriş, Turecký model Priemyslu 4.0 (december 2017).
- Ersoy, Ali Rıza, Rozhovor: Gökmen Eriş, Zakladajúci predseda Združenia Priemyslu 4.0 (4. januára 2018).
- Obrázok 1: Industry 4.0: Building the digital enterprise Key findings from 2016 Global Industry 4.0 Survey – Finland's perspective, PWC, 2016

OD SVETOVÝCH LÍDROV

VÝZVA NA „RADIKÁLNU ZMENU“

VO VODNOM HOSPODÁRSTVE

PERCENTO LUDÍ POSTIHNUTÝCH NEDOSTATKOM VODY DOSIAHLO 40%.

AK SA V TOMTO SMERE NEPODNIKŇÚ SPRÁVNE KROKY, DO ROKU 2030 MÔŽE Z DÔVODU POTREBY VODY MIGROVAŤ AŽ 700 MILIÓNOV LUDÍ.



Na panelovej diskusii dňa 15. marca 2018 vyhlásili Organizácia Spojených národov a Svetová banka, že 700 miliónov ľudí na celom svete čelí nebezpečenstvu presťahovania sa z dôvodu nedostatku vody do roku 2030, a že investície do vodohospodárskej infraštruktúry by sa mali zvýšiť v najbližších piatich rokoch minimálne dvakrát. Správa „Poznajte hodnotu každej kvapky: Agenda akčného plánu pre vodu“, uverejnená na paneli za účasti 11 hláv štátov a osobitných poradcov, požaduje zásadnú zmenu vo vodnom hospodárstve na celom svete. Stredobodom sa takto stáva realizácia šiesteho z cieľov trvalo udržateľného rozvoja (SKH), ktorý sa zameriava na dostupnosť a trvalo udržateľný manažment vody pre všetkých.

Podľa zverejnenej správy o vode:

- 40 percent svetovej populácie

trpí nedostatkom vody.

- Viac ako dve miliardy ľudí nemajú prístup k zdravotne vyhovujúcim zdrojom vody.
- Viac ako 4,5 miliárd ľudí nemá prístup k primeraným hygienickým podmienkam, k vode.
- Ak sa táto otázka nebude riešiť, 700 miliónov ľudí môže migrovať z dôvodu nedostatku vody.

V správe sa zdôrazňuje, že nedostatočné zásobovanie vodou a sanitárnymi službami postihujú zdravie žien a mladých dievčat viac ako ostatné skupiny, čo má často za následok obmedzované pracovné a vzdelávacie príležitosti. Keďže približne 80% odpadových vôd sa vypúšťa do životného prostredia, katastrofy súvisiace s vodou predstavujú 90 percent z 1 000 najničivejších prírodných katastrof od roku 1990.

„VODA BY MALA BYŤ NAŠOU PRVOU PRIORITYOU“

Na diskusnom paneli generálny tajomník OSN António Guterres poznamenal, že 60 percent ľudského tela tvorí voda a problém s vodou je otázkou života a smrti. Pripomínajúc, že prírodné katastrofy spôsobené vodou sa stávajú čoraz častejšie a s každým ďalším dňom čoraz nebezpečnejšie,



generálny tajomník OSN Guterres podotkol, že „voda je vecou života a smrti“ a že „našu prvou prioritou v každej práci, ktorú robíme, je voda“.

„SVET SI UŽ NEMÔŽE DOVOLIŤ BRAŤ VODU ZA SAMOZREJMOSŤ“

Prezident skupiny Svetovej banky Jim Yong Kim zdôraznil v tlačovom vyhlásení, že „Práca tohto panelu sa uskutočnila na úrovni hláv štátov a vlád, pretože svet si už nemôže dovoliť

brať vodu za samozrejmosť.“ Prezident skupiny Svetovej banky Kim varoval: „Ekosystémy, na ktorých je založený samotný život - naša potravinová bezpečnosť, udržateľnosť energie, verejné zdravie, pracovné miesta, mestá - sú ohrozené kvôli tomu, ako sa dnes hospodári s vodou“. Kim tiež vyzval k vytvoreniu politik, ktoré umožnia aspoň zdvojnásobenie investícií do vodohospodárstva v najbližších piatich rokoch.

„TERAZ JE ČAS KONAŤ“

Účastníci panelu zdôraznili tiež nevyhnutnosť spolupráce medzi vládami, spoločnosťami, súkromným sektorom a výskumnými pracovníkmi. Rozhodnutie na konci panelu bolo nasledovné:

„Ktokoľvek ste, čokoľvek robíte a kdekoľvek žijete, vyzývame vás, aby ste sa zapojili a prispievali k splneniu tejto veľkej výzvy: bezpečná voda a sanitácia pre všetkých a udržateľné hospodárenie s vodnými zdrojmi. Poznajte hodnotu každej kvapky. Teraz je čas konať.“



ŞIŞECAM: VO SVETE: BULHARSKO

V RÁMCI ROZMACHU ZAHRANIČNÝCH INVESTÍCIÍ, KTORÉ SA ZAČALI V 90. ROKOCH MINULÉHO STOROČIA, VYKONALA SKUPINA ŞIŞECAM SVOJU PRVÚ INVESTÍCIU V BULHARSKU V ROKU 1997. POKRAČUJÚC V INVESTÍCIÁCH V BULHARSKU V NASLEDUJÚCICH ROKOCH, ZÍSKALA SKUPINA TITUL „NAJVÄČŠÍ GREENFIELD INVESTOR“ BULHARSKA.

Skupina Şişecam, jedna z najznámejších spoločností Turecka, od roku 1982 vyvíja a ponúka najpokročilejšie riešenia vo všetkých kľúčových oblastiach sklárstva. Şişecam pokračuje vo svojich aktivitách ako regionálny líder, zároveň však významne investuje ako jeden z najsilnejších globálnych aktérov priemyslu aj do rôznych častí sveta. Skupina Şişecam, ktorá je tretím najväčším výrobcom sklenených výrobkov pre domácnosť a piatym najväčším výrobcom sklenených obalov a plochého skla na svete, je v prvej desiatke na svete v produkcii sódy a svetovým lídrom vo výrobe chrómových chemikálií.

VÝROBA NA 3 KONTINENTOCH

Skupina Şişecam, cieľom ktorej je vytváranie hodnôt vo všetkých oblastiach svojej činnosti a dosiahnutie prevádzkovej excelentnosti, začala svoju cestu v roku 1936 v Turecku

a expandovala na 3 kontinenty a 13 krajín továrňami v Nemecku, Taliansku, Bulharsku, Rumunsku, Slovensku, Maďarsku, Bosne a Hercegovine, Ruskej federácii, Gruzínsku, Ukrajine, Egypte a Indii. Şişecam pokračuje vo svojej výrobnjej činnosti s 22 zamestnancami v 44 závodoch v týchto krajinách a uskutočňuje predaj do 150 krajín.

ŞIŞECAM, NAJVÄČŠÍ INVESTOR GREENFIELD V BULHARSKU

V rámci rozmachu zahraničných investícií, ktoré sa začali v 90. rokoch minulého storočia, vykonala Skupina Şişecam svoju prvú investíciu v Bulharsku v roku 1997. Pokračujúc v investíciách v Bulharsku v nasledujúcich rokoch, získala Skupina titul „Najväčší Greenfield investor“ Bulharska. V tomto vydaní nášho časopisu popisujeme prítomnosť Şişecam v Bulharsku.



BULHARSKO NA PRVÝ POHĽAD



BULHARSKO

ROZLOHA:
110 bin 994 km²

POPULÁCIA: 7 128 000

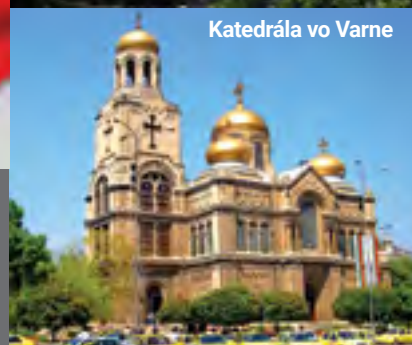
HLAVNÉ MESTO: Sofia

ÚRADNÝ JAZYK:
Bulharčina. V krajine sa používajú okrem turečtiny a ruštiny aj rôzne balkánske jazyky.

DÔLEŽITÉ MESTÁ: Sofia, Varna, Burgas, Plevn, Pazardžik, Plovdiv, Ruse, Silistra



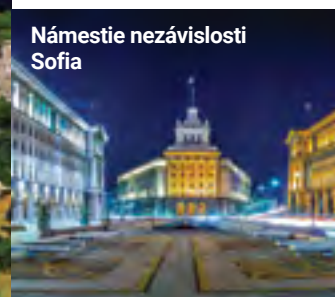
Pyramídy z Mělnika



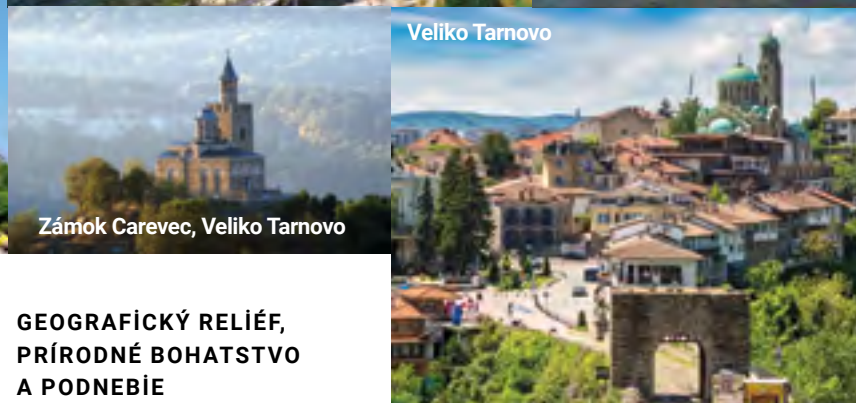
Katedrála vo Varne



Sozopol



Námestie nezávislosti Sofia



Zámok Carevec, Veliko Tarnovo



Veliko Tarnovo

História najstaršej európskej krajiny Bulharska siaha do roku 681 nášho letopočtu. Bulharsko patri medzi vzácne krajiny, názov ktorých sa od svojho založenia nezmenil, je 16. najväčšia krajina v Európe a nachádza sa v západnej časti Čierneho mora. Bulharsko - krajina na Balkáne - susedí na juhovýchode s Tureckom, na juhu s Gréckom, na západe so Srbskom a Macedónskom a na severe s Rumunskom.

GEOGRAFICKÝ RELIÉF, PRÍRODNÉ BOHATSTVO A PODNEBIE

V Bulharsku, kde sa vyznačujú povrchové vlastnosti Veľkého Balkánu, Rodopy a Rila, je týchto horských pásmach viac ako 2000 jaskýň. Vrch Musala na pohorí Rila je najvyšším bodom vo východnej Európe. V krajine je 54 chránených prírodných oblastí, 11 prírodných parkov a 3 národné parky. Viac

ako 700 prírodných zdrojov minerálnych vôd a kúpeľov sa nachádza v Bulharsku, známej svojimi termálnymi prameňmi. Turistické atrakcie krajiny sú väčšinou na pobreží Čierneho mora. V Bulharsku dominuje kontinentálne podnebie s krutou zimou a horúcim letom.



Kláštor Čerepiš vo vzdialenosti 29 km od Vraca

ZDROJE PRÍJMU

Hlavné mesto Sofia je už po stáročia kultúrne a obchodné centrum krajiny. V Bulharsku dostáva veľkú časť svojich príjmov zo sektora služieb, po tomto odvetví nasledujú priemysel a poľnohospodárstvo. Poľnohospodárske činnosti sú zamerané hlavne na hrozno a ruže.

BULHARSKO-TURECKÉ VZŤAHY

Bulharsko a Turecko sú dve priateľské, susedské a spojenecké krajiny. Jedným z najdôležitejších prvkov tohto vzťahu sú Turci žijúci v Bulharsku. Počet tureckej národnostnej menšiny v Bulharsku je podľa oficiálnych údajov takmer 10 % celkového počtu obyvateľov.

MÍESTO BULHARSKA V GLOBÁLNYCH INVESTÍCIÁCH

Hlavným z faktorov, prečo skupina Şişecam pre svoje investície v oblastiach chemikálií, sklenených tovarov pre domácnosť, automobilového skla a plochého skla vybrala Bulharsko, sú hlboko zakorenené vzťahy medzi Tureckom a Bulharskom

z dlhodobého historického, ekonomického a sociologického hľadiska.

Vzťahy, ako aj geografická blízkosť, ponúkajú významné príležitosti pre investície. Spolu s výhodami, ktoré vyplývajú z členstva v Európskej únii, ponúka Bulharsko významnú príležitosť pre skupinu Şişecam otvoriť sa európskym trhom.

CESTA ŞIŞECAM DO BULHARSKA

1997



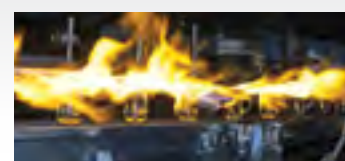
Şişecam sa stala spolu so Solvay (Belgicko) a Európskou bankou pre obnovu a rozvoj (EBRD) partnerom sprivatizovaného bulharského výrobcu sódy Sodi.

2004

V meste Targoviste boli položené základy zavodov na ploché sklo a sklenené tovary pre domácnosť.



2005



- Továreň začala výrobu sklenených tovarov pre domácnosť.
- V továrni Düzcem sa rozhodlo investovať do tvrdeného skla a zrkadiel spolu s linkou Float.

2006

- V továrni Düzcem začala výroba.
- Do portfólia sa pridalo aj zrkadlo a spracované sklo.
- Továreň na automobilové sklo začala prevádzku.



2007

Továreň na spracované sklo, zaoberajúca sa tvrdeným sklom na rúry a chladničky pre sektor bielej techniky, začala výrobu.

2013

Vstúpil do prevádzky závod na tónované sklá.

2014

Druhá pec bola uvedená do prevádzky v továrni na sklenené tovary pre domácnosť.

2015

- Druhá linka na ploché sklo bola uvedená do prevádzky.
- V továrni na ploché sklo bolo uvedené do prevádzky zariadenie na výrobu elektriny z odpadového tepla.

2017

Otocam realizoval investíciu do linky laminujúcej čelné sklo.

INVESTÍCIE SKUPINY ŞIŞECAM V BULHARSKU

DOSIAHLI 750 MILIÓNOV DOLÁROV

SKUPINA ŞIŞECAM JE LAUREÁTOM TITULU „NAJVÄČŠÍ GREENFIELD INVESTOR“ BULHARSKA.

V 90. rokoch minulého storočia začala ŞiŞecam investovať v zahraničí v smere svojej investičnej politiky založenej na udržateľnom raste a vysokej výkonnosti. V rámci týchto aktivít svoju prvú v Bulharsku investíciu smerovala do oblasti chemikálií. V prvej fáze sa stala skupina ŞiŞecam spoločne s belgickou spoločnosťou Solvay partnerom bulharského výrobcu sódy Sodi a v nasledujúcich rokoch zvýšením podielu partnerstva na 25% pokračovala s investíciami v Bulharsku. V roku 2004 podnikla skupina ŞiŞecam prvý krok v oblasti nových priamych investícií v Bulharsku, položila základy továrne pre základné sklo, sklo pre bielu techniku, automobilové sklo a sklenené tovary pre domácnosť. S touto priamou rozsiahlou investíciou získala titul „Najväčší Greenfield investor“ v Bulharsku. Bulharsko je dnes dôležitou krajinou Európskej únie, v ktorej skupina ŞiŞecam pôsobí investíciami do oblastí chemikálií, sklenených tovarov pre domácnosť, plochého skla a

automobilového skla. V roku 2005 začala výrobu tovareň na sklenené tovary pre domácnosť, potom v 2006 roku uviedla Skupina do prevádzky linku Float na ploché sklo, po ktorej nasledovali linky na zrkadlá a spracovanie skla a nakoniec v roku 2010 začala prevádzku tovareň na automobilové sklo. Skupina ŞiŞecam dnes patrí medzi najväčších investorov v Bulharsku. Vďaka výrobe v Bulharsku dosahuje ročný obrat približne 240 miliónov eur. K dnešnému dňu dosiahli celkové investície Skupiny v Bulharsku 750 miliónov dolárov. Pokračujú v investíciách, investovala Skupina 33 miliónov dolárov do továrne automobilového skla a spustila nedávno novú laminujúcu linku, ktorou začala výrobu pre takých zákazníkov, ako sú Toyota a BMW. V rámci projektov na zvýšenie kapacity sa realizovala do výroby skla pre bielu techniku investícia vo výške 2,5 milióna dolárov. V roku 2017 investovala približne 26 miliónov do závodov na výrobu plochého skla a sklenených tovarov pre domácnosť.

V BULHARSKU

ZÁVODY ŞIŞECAM



← TOVÁREŇ NA SPRACOVANÉ SKLO TRAKYA GLASS BULGARIA EAD

V roku 2007 začala výrobu Tovareň na spracované sklo zaoberajúca sa tvrdým sklom na rúry a chladničky pre sektor bielej techniky. Vďaka dodatočnej kapacite, ktorá má byť v tomto roku uvedená do prevádzky, dosiahne tovareň celkovú výrobu 2,8 milióna m² tvrdého skla. Je dodávateľom skla popredným európskym výrobcom bielej techniky, ako sú BSH, Electrolux a Whirlpool/Indesit.

→ TOVÁREŇ NA VÝROBU PLOCHÉHO SKLA TRAKYA GLASS BULGARIA EAD

Trakya Glass Bulgaria EAD, prvá Float linka ŞiŞecam na Balkáne, bola uvedená do prevádzky v roku 2003. Výrobná linka na ploché sklo, základy ktorej boli položené na závode ešte v 2004, začala výrobu v roku 2006. V roku 2013 bol uvedený do prevádzky zavod na tónované sklá, čím sa začala produkcia energeticky úsporných temperovateľných výrobkov vyvinutých ArTeGe(R&D). Nasledne boli v roku 2015 uvedené do prevádzky druhá linka na ploché sklo a zariadenie na výrobu elektriny z odpadového tepla. Dnes spoločnosť Trakya Glass Bulgaria EAD ponúka služby s výrobnou kapacitou 470 tisíc ton ročne.



← TOVÁREŇ SOLVAY SODI EAD NA SÓDOVÝ PRÁŠOK

V roku 1997 sa stala ŞiŞecam spolu s Solvay (Belgicko) a Európskou bankou pre obnovu a rozvoj (EBRD) partnerom sprivatizovaného bulharského výrobcu sódy Sodi. V roku 1998 bol názov spoločnosti Solvay Sodi Holding AG zmenený na spoločnosť Solvay ŞiŞecam Holding AG spolu so zmenou hlavných stanov. Od roku 2007 má Skupina ŞiŞecam 25% partnerský podiel v továrni vyrábajúcej bikarbonát sodný, ťažkú a ľahkú sódu.



→ TOVÁREŇ PAŞABAHÇE BULGARIA EAD NA SKLENÉ TOVARY PRE DOMÁCNOSŤ

V továrni Paşabahçe Bulgaria EAD, základy ktorej boli položené len v 2004, už v roku 2005 bola uvedená do prevádzky jej prvá a v 2014 druhá pec. Sklenené výrobky pre domácnosť továrne Paşabahçe Bulgaria EAD s ročnou výrobnou kapacitou 100 tisíc ton sa vyvážajú na 3 kontinenty, a to do Európy, Ameriky a severnej Afriky.



↑ TOVÁREŇ ŞIŞECAM AUTOMOTIVE BULGARIA NA AUTOMOBILOVÉ SKLO

V roku 2010 v smere automobilového priemyslu začala prevádzku tovareň ŞiŞecam Automotive Bulgaria, ktorá vyrába temperované predné a bočné sklo. V roku 2013 boli uvedené do prevádzky zariadenia na laminované a vrstvené/tónované sklo, v minulom roku sa pridala linka na sklo s IR reflexnou vrstvou. Medzi zákazníkmi spoločnosti ŞiŞecam Automotive Bulgaria s výrobnou kapacitou 2,2 milióna m² sú poprední automobilové značky sveta, ako Toyota a BMW.



SKUPINA ŞIŞECAM NAĎALEJ VYTVÁRA HODNOTU PRE BULHARSKO

Skupina ŞiŞecam zaraďuje medzi svoje priority spolu s ekonomickou hodnotou, ktorú vytvára, aj iniciatívy v oblasti udržateľnosti, a to všade, kde pôsobí.

ENERGETIKA

V rámci trvalo udržateľného prístupu Skupiny sa investovalo v roku 2015 do továrne na ploché sklo v Bulharsku, v dôsledku čoho sa z odpadového tepla z výrobného procesu získava elektrická energia. Takto sa recykluje odpadové teplo z taviacich pecí vykurovaných zemným plynom.

INOVÁCIA

V továrni na sklenené výrobky pre domácnosť v Bulharsku sa taví technológiou oxy-fuel (taviaci proces so zmesou zemného plynu a kyslíka namiesto vzduchu). Vďaka tejto technológii, ktorá je prvou na svete v sektore sklenených výrobkov pre domácnosť, prináša predohrev kyslíka a zemného plynu ešte pred procesom spaľovania 6-8 % úsporu zemného plynu ročne.

ZAMESTNANIE

Skupina významne prispieva k hospodárstvu Bulharska svojimi 3 270 pracovnými miestami vytvorenými v rámci pôsobnosti a má za cieľ zvýšiť účasť na pracovnej sile krajiny novými projektmi v oblasti zamestnanosti. V tomto smere sa v rámci projektu EÚ realizuje stimulačný program pre osoby vo veku do 29 rokov registrované na Úrade práce. K dispozícii je aj sťažový program pre študentov 10. a 11. ročníka Technickej odbornej strednej školy v Targovište. V tomto kontexte sa 30 študentov pripravuje na budúcnosť vďaka stáži v továrni Paşabahçe Bulgaria EAD.

VZDELANIE

Svoje školenia, ako sú Škola vodcovstva, Školenie o predaji a Škola sklárstva, organizuje Akadémia ŞiŞecam aj v podnikoch skupiny ŞiŞecam v Bulharsku. V tejto súvislosti sa zameriava na zvýšenie vedomostnej úrovne zamestnancov spolu s ročnými tréningami, ako napríklad „Škola vodcovstva“ aj s krátkodobými špeciálne navrhnutými školeniami, akým je školenie „Základné vedy a technológie skla“.

V rámci investícií skupiny v Bulharsku sa realizujú iniciatívy o možnostiach zamestnania a novej spolupráci v oblasti vzdelávania. V tomto kontexte podpredseda predstavenstva a generálny riaditeľ spoločnosti ŞiŞecam prof. Dr. Ahmet Kirman a výkonná riaditeľka pre Ľudské zdroje a podnikovú komunikáciu Şengül Demircan navštívili 3. novembra 2017 na Úrade predsedu vlády bulharského premiéra Bojka Borisova. Na prijatí sa dohodlo na krokoch, ktoré je nutné podniknúť v krátkodobom horizonte a tiež sa rozhodlo vytvoriť pracovné skupiny. V tejto súvislosti sa začala spolupráca so školami pre účasť nezamestnaných absolventov na trhu práce a s cieľom využívať možnosti odbornej prípravy a stimuly na pracovisku.

INFORMOVANOSŤ

ŞiŞecam nedávno dokončila oficiálnu registráciu založenia Sklárskeho združenia Bulharska. Prostredníctvom svojej efektívnej práce bude táto inštitúcia zastupovať bulharský sklársky priemysel v príslušných odvetvových inštitúciách a organizáciách v krajine aj v Európe.

SKUPINA ŞİŞECAM NA PODUJATIACH UNIVERZITY

ŞİŞECAM SA STRETÁVA SO ŠTUDENTMI NA PODUJATIACH ORGANIZOVANÝCH UNIVERZITNÝMI KLUBMI.



Odborníci Şişecam sa v januári, februári a marci zúčastnili podujatí organizovaných študentskými klubmi mnohých univerzít. Zamestnanci Şişecam stále komunikujú s mladými ľuďmi, aby sa delili o svoje pracovné skúsenosti a radili mladým ľuďom v ich profesionálnom živote. Aj na týchto podujatiach odpovedali na otázky študentov a poskytovali informácie o Şişecam.

ŞİŞECAM PRÍVÍTAL 56 PRIEMYSELNÝCH INŽINIEROV Z 9 KRAJÍN

ESTIEM (European Students of Industrial Engineering and Management) sa usiluje o zlepšenie komunikácie medzi študentmi priemyselného inžinierstva a manažmentu v celej Európe a prispieva k osobnému a profesionálnemu rozvoju študentov. Dňa 8. januára v koordinácii študentského klubu Univerzity Boğaziçi navštívili študenti z Turecka a študenti ESTIEM z 9 krajín generálne riaditeľstvo Şişecam. Študenti, ktorí sa stretli s manažermi rôznych sekcií Şişecamu, boli počas návštevy informovaní o možnosti stáže a kariérnych príležitostiach.

ZAČINA PROGRAM TOGETHER

Skupina Şişecam podporuje talentovaných mladých ľudí, ktorí sa pripravujú na svoj pracovný

život, realizujúc program „Together“ v ich kariérnych cestách. Program „Together“, ktorý ponúka talentovaným mladým ľuďom príležitosť formovať svoju kariéru s profesionálmi zo Şişecam, začína s 46 vysokoškolskými študentmi ďalší semester aktivít. V rámci programu „Together“ sa 9. januára uskutočnil Otvárací koktail pre nové talenty v sídle spoločnosti Şişecam a továrňach Şişecam. Na príjemnom Otváracom koktaili v Centrále Şişecam boli poskytnuté informácie o zámere a rozsahu programu „Together“.

3. ROČNÍK ORIENTAČNÉHO STÁŽOVÉHO PROGRAMU UNIVERZITY SABANCI

3. ročník Orientačného stážového programu sa uskutočnil v termíne 15. - 26. januára tohto roku v spolupráci s Kariérnym centrom Univerzity Sabancı a Şişecamom. V študijnom programe sa zúčastnilo 14 študentov 1. a 2. ročníkov. Počas celých 2 týždňov v rámci programu spoznávali stážisti kolegov, zúčastňovali sa na pohovoroch, pripravili sa na uvedené prípadové štúdiá a vytvorili prezentácie pre manažérov. Účastníci podujatia, ktoré poskytujú pracovné skúsenosti ešte pred profesionálnym životom, mali príležitosť počas technickej prehliadky sledovať výrobu priamo na mieste.

ŞİŞECAM SA STRETĽA SO ŠTUDENTMI PRIEMYSELNÉHO INŽINIERSTVA

Študentské sympóziu EMÖS sa stáva tradíciou Klubu priemyselného inžinierstva Technickej univerzity v Istanbule, konalo sa 2.- 5. februára v tomto roku. Počas 3 dní trvania podujatia sa stretla Şişecam so študentmi z rôznych univerzít. V rámci sympózia výkonná riaditeľka pre obstarávanie skupiny Şişecam, Dr. Selma Öner inšpirovala študentov svojím prejavom „Včera-dnes-zajtra“.

TECHNICKÁ UNIVERZITA YILDIZ USPORIADALA PODUJATIE „SUPPLY CHAIN CAMP“

Dňa 7. februára sa stretli odborníci Şişecam so študentmi na podujatí „Supply Chain Camp“, ktoré organizoval Klub účinnosti kvality Technickej univerzity Yıldız. Na podujatí, kde sa uskutočnili dve rôzne stretnutia, podelil sa Arda Eroğlu, riaditeľ dodávateľského reťazca Şişecam Düzcem, o svoje skúsenosti so študentmi. Interaktívny workshop ponúkol v pripravenom ateliéri aj riaditeľ Paşabahçe pre plánovanie výroby Özgün Gürel.



GLOBÁLNA CESTA ŞİŞECAM BOLA PREZENTOVANÁ NA GLOBÁLNO M KARIÉRNOM SUMMITE

Globálny kariérny summit je platformou, na ktorej si študenti

dokážu uviesť svoj potenciál a objavovať kariérne príležitosti na celom svete, sa konal 9. - 10. februára v Albert Long Hall na Univerzite Boğaziçi. Na summite sa organizovali prezentácie, zaujímavé panely, inšpiratívne prejavy a workshopy v rôznych oblastiach, na ktorých by vízie účastníkov boli premenené do príležitostí a rozšírené po celom svete. Jedným z rečníkov podujatia za účasti viac ako 500 študentov z 80 rôznych univerzít bol Özlem Vergon, prezident pre stratégiu Şişecam. V rozhovore o globálnej ceste Şişecam a o jej priekopníckych inováciách poskytol Vergon aj kariérne poradenstvo pre študentov.

PRÍKLAD ŞİŞECAM OTOMOTIV V INŽINIERSKOM TÁBORE CAREERPLUS

Inžiniersky tábor organizovaný Careerplus sa uskutočnil 15. februára. Na podujatí s účasťou 62 inžinierskych študentov z 12 rôznych univerzít pripravil Şişecam Otomotiv vzorový prípad a prezentoval ho študentom.

CFO ŞİŞECAM SA STRETOL SO ŠTUDENTMI UNIVERZITY KOÇ

18. februára v priestoroch Univerzity Koç sa konal Kemp'18, ktorý organizoval Marketingový klub Univerzity Koç. Na podujatí sa stretol hlavný finančný riaditeľ (CFO) spoločnosti Şişecam Görkem Elverici so študentmi a poskytol im informácie o svojej kariére a o Şişecame.

ŞİŞECAM BOL NA KARIÉRNOM VELTRHU ITU

Centrum kariéry Istanbulskej technickej univerzity (ITU) organizovalo ITU Kariérny summit IKZ, ktorý sa konal 19. - 21. februára v univerzitných areáloch Ayazağa,

Gümüşsuyu, Maçka a Taskışla. Počas troch dní zamestnanci spoločnosti Şişecam sa stretli so študentmi ITU na 4 rôznych fakultách a poskytli informácie o pracovných príležitostiach a stážach.

PODUJATIE „BEYİN (MOZOG) '18“ MÁ 10 ROKOV

Podujatie BEYİN, organizované YUSES (Skupinou pre priemyselné a systémové inžinierstvo Univerzity Yeditepe), sa konalo v tomto roku so sloganom „Začnite zajtrajšok dnes!“. Na podujatí, ktoré má už 10 rokov, sa 23. - 25. februára stretli vedúci pracovníci z rôznych sektorov so študentmi. Ülkü Berna, riaditeľka marketingu spoločnosti Paşabahçe, sa stretla na podujatí BEYİN'18 so študentmi z rôznych univerzít a podelila sa s nimi o svoje skúsenosti v pracovnom živote.

NA UNIVERZITE BILKENT SA ROKOVALO O UDRŽATEĽNOSTI.

Inžinierska skupina Univerzity Bilkent už 12 rokov organizuje manažérsky a vodcovský tábor YÖNET, ktorý pokračuje v združovaní študentov a popredných lídrov a manažérov Turecka. Jedným z rečníkov podujatia YÖNET'18, ktorý sa konal 23. - 25. februára tohto roku, bola aj Katalin Zaim, riaditeľka pre trvalú udržateľnosť skupiny Şişecam. Dr. Zaim informoval študentov o prístupe spoločnosti Şişecam k udržateľnosti.

NA UNIVERZITE ÇUKUROVA BOL PREDSTAVENÝ STÁŽOVÝ PROGRAM ŞİŞECAM

Dni kariéry, ktorý organizoval Inžiniersky klub Univerzity Çukurova, sa uskutočnil v dňoch 27. - 28. februára. Zamestnanci Oddelenia pre ľudské zdroje skupiny Şişecam v meste Mersin sa stretli so študentmi a poskytli im informácie o stážových programoch v Şişecame.

„ŽENY V PRACOVNOM ŽIVOTE“ - 2. ROČNÍK

Podujatie „ITU Women in Business“ v režii Ekonomického klubu Istanbulskej technickej

univerzity, prvý ročník, ktorého sa konal minulý rok, si pripísalo aj v druhom ročníku veľký ohlas. Mnoho úspešných žien z rôznych odvetví a úrovní podnikateľského života sa 1. marca podelili s poslucháčmi o svoje inšpirujúce príbehy v kampuse ITU Maçka. Jedna z rečníčiek podujatia „Women in Business“, Şengül Demircan, výkonná riaditeľka pre ľudské zdroje a podnikovú komunikáciu Şişecam, porozprávala v panelovej diskusii o skúsenostiach v podnikaní, o mieste ženy v podnikateľskom živote a úlohe zamestnankyň v Şişecame.

„RÔZNE“ KARIÉRNE CESTY NA „DIFFERENT FUTURES SUMMITE“ ITU

Na summite DFS (Different Futures Summit), organizovanom študentským klubom Združenia absolventov ITU, sa stretli v tom istom paneli absolventi, ktorí absolvovali v tom istom odbore Istanbulskej technickej univerzity, avšak uspeli v kariére v úplne odlišnej oblasti, akú vyštudovali. Podelili sa s poslucháčmi s informáciami o procese ich smerovania k bodu, kde sa teraz nachádzajú. Na summite jedným z rečníkov v panelovej diskusii, ktorý absolvoval odbor Stavebného inžinierstva ITU a dosiahol úroveň vrcholového manažmentu v rôznych odvetviach a pobočkách, bol Alper Emniyetli, riaditeľ pre Kategórie Paşabahçe.

1 DEŇ V ŞİŞECAME

Podujatie „1 deň v Şişecame“ sa uskutočnilo v marci. Skupiny študentov z Univerzity Uludağ, ITU, Univerzity Koç a Univerzity Marmara boli prijaté v Centrále počas tohto podujatia.

ŞİŞECAM ZAČALA FIRST STEP HODNOTENIA

Prostredníctvom oznámenia Şişecam, zverejneného na stránke kariyer.net pre študentov s želaním absolvovať letnú stážu, bolo podaných 10 165 žiadostí. Proces vyhodnotenia prijatých žiadostí na oznámenie, ktoré bolo zverejnené v januári a februári pokračuje.

ZAČALI ŠKOLENIA

PROGRAMU CERTIFIKÁCIE NÁKUPU A ZÁSOBOVANIA

Akadémia Şişecam zorganizovala program Certifikácie nákupu a zásobovania v spolupráci s CIPS - Chartered Institute in Purchasing and Supply. Certifikačný



program bol predstavený jeho uvedením na trh 18. decembra. Výkonná riaditeľka pre obstarávanie skupiny Şişecam Selma Öner spolu s výkonnou riaditeľkou pre ľudské zdroje a podnikovú komunikáciu Şengül Demircanovou a generálnym riaditeľom CIPS Turecko Farukom Demirom poskytli informácie o rozsahu a cieľoch programu. Pozvaný ako hosťujúci rečník na podujatí, prezident spoločnosti TEDAR a výkonný riaditeľ Nákupu a dodávateľského reťazca spoločnosti Siemens, Tuğrul Günal sa podelil o svoje skúsenosti s programom. Prijímnym záverom programu uvedenia na trh bola divadelná hra v prevedení Klubu improvizácie. Program certifikácie nákupu a zásobovania bol navrhnutý na troch rôznych úrovniach ako Začiatok, Expert a Vrcholový manažér, bol uvedený na trh v decembri a spustený do tréningu vo februári. E-tréningy v certifikačnom programe sú pripravené v smere operačných procesov obstarávania a používania systému. E-tréningy pre zahraničných zamestnancov budú preložené tiež do angličtiny, ruštiny, bosniančiny a bulharčiny.

NOVÁ APLIKÁCIA

OD AKADÉMIE ŞİŞECAM

S cieľom podporiť proces integrácie novoprijatých zamestnancov do spoločnosti Şişecam je v rozsahu celej Skupiny spustená nová aplikácia. V novej aplikácii Candaş („parťák“) v rámci programu orientácie, bude nový zamestnanec zaradený k parťákovi „Candaş“, ktorý ho bude viesť počas prvých 3 mesiacov. V tomto smere bolo pripravených 115 „parťákov“ (Candaş) vybraných zo zamestnancov Skupiny a zaškolených pre nové úlohy. Po školení sa všetci „parťáci“ zišli a realizovali mozaikový projekt odrážajúci fundamentálnu hodnotu programu „Spoločne rastieme a rozvíjame“. Mozaika, ktorá je výsledkom tímovej práce Candaşov, bude vystavená na pôde Akadémie Şişecam.



S DEFNE KOZ O DIZAJNE

PRÁCA VYTVORENÁ S VÁŠŇOU JE VIDITEĽNÁ OKAMŽITE. DEFNE KOZ TIEŽ ODRÁŽA TÚTO VÁŠEŇ VEĽKOU ELEGANCIU VO SVOJICH NÁVRHOCH. PRESNE AKO V TOMTO PRÍJEMNOM ROZHOVORE.

REPORTÁŽ: MERVE YILMAZ

Porozprávate, prosím, o sebe?

Som návrhárka. Inými slovami, som jedna z mála, ktorá dokáže ukázať budúce alternatívy, možnosti, vízie pridávajúc životu odlišný zmysel a každému dňu nové hodnoty, dokážem si predstaviť formovanie budúcnosti tvorivejšie ako ostatní ľudia. Naučila som sa, že svojim „návrhom“ môžem „kúsok“ zo seba rozosiať po svete, že môžem byť produktívna a spokojná s touto produktivitou. Hĺbku mojej profesie som si uvedomila v Taliansku. Svoje remeslo som vycibrila spoluprácou s veľkými dizajnérmi a aplikovala počas 15 rokov v Taliansku, kde som žila, založila svoj office a mala krásne obdobie. V roku 2010 som presťahovala svoju firmu do Chicaga, kde s mojím partnerom a manželom, Marcom Susanim, celosvetovo slúžime v rôznych dizajnerských oblastiach pod hlavičkou Koz Susani Design. Milujem tvoriť. Nevieam, ako sa dá žiť inak. Som veľmi šťastná, keď sa moje návrhy dostanú do rúk používateľov. Skrátka mám rada, čo robím! Projekty, ktoré sú výsledkom tejto mojej lásky, produkuje mnoho rôznych spoločností.

Ako sa prebudil váš záujem o priemyselný dizajn?

Ešte z detských čias. Skoro ako každé dieťa, som mala záujem o umenie. Prvú definíciu dizajnu výrobku som počula od môjho staršieho brata, tak sa mi vryla do pamäti. Aj keď som - možno vplyvom odborných záujmov a lásky rodičov - ešte ako dieťa pochopila, že kolískou dizajnu je



Taliansku, avšak vplyv dizajnu na naše životy som si uvedomila až ako dospelá. Dizajn je jedným z mnohých oblastí kultúry, ktorá zažila vznešenú renesanciu. Môžem povedať, že skutočnou príčinou vrytia významu dizajnu do mojej pamäte bola správa o dizajne cestovín publikovaná v časopise Domus. Skutočnosť, že jedlo, ktoré sme v tej dobe jedli, niekto (G. Giugara, veľmi významný dizajnér áut) dizajnoval a že tak urobil na objednávku priemyselného výrobcu cestovín, bol skutočným prvým krokom, ktorý scelil môj záujem o taliansku kultúru a nasmeroval moje srdce k tejto profesii. Neskôr som sa dozvedela, že

táto pastasciutta (cestoviny) nedosiahla požadovaný úspech, avšak zmenila pravdepodobne môj život.

Máte príbeh, ktorý sa presúval do Turecka, Talianska nakoniec do USA. Ako sa zmenil váš pohľad na dizajn medzi týmito geografickými oblasťami?

Akokolvek lákavý môže byť život, ktorý tvoríme, vytvorený naším úsilím tento „kokon“ sa môže nielen geograficky, ale aj duchovne považovať za lokálny. Opúšťajúc náš svet, musíme byť pripravení preskúmať sami seba, aby sme dokázali pochopiť iné „kokony“ v živote, aby sme sa nestratili a neobmedzovali našu víziu. Myslím

si, že preto som sa vo svojej návrhárskej praxi nešpecializovala iba na jeden typ kategórie, lebo to považujem za nesprávne. Vďaka tomu sa môj pohľad na rôzne kultúry diferencoval, a to spôsobilo, že sa môj život viac prelína. Korene mám v Turecku, avšak môj profesionálny život sa pečuje v Taliansku. A teraz som už úplne na inom kontinente. Už dlho žijem svoj život v trojuholníku, ktorý tvoria tieto tri mestá a kontinenty. Pestujú ma rôzne životné štýly, rôzni ľudia, názory, myšlienky, miesta, pracovné prostredia v Chicagu, Miláne a Istanbuli. Toto interkultúrne nahromadenie, ktoré získavam, sa odráža v mojich projektoch občas nevedomky z môjho podvedomia. To zase robí človeka, a to, čo stvorí, chciac či nechciac globálnejším. Hoci medzi kultúrami existujú veľké rozdiely, teší ma, že dizajn je silou, ktorá môže spájať mnoho ľudí, a to emocionálne i ekonomicky.

“

DIZAJN JE SILOU,
KTORÁ MÔŽE SPÁJAŤ
MNOHO ĽUDÍ

”

Nadviazali sme veľmi úspešnú spoluprácu so Şişecam. Aká skúsenosť to pre Vás bola?

Şişecam je mocným výrobným výkonom a značkou nielen Turecka, ale aj sveta. Je vzrušujúce vidieť už len výrobné kapacity. Som veľmi nadšená,



že aj keď to bolo náročné, mohla podieľať som sa na oceáne výrobkov Şişecam svojimi rôznymi výrobkami a priniesť rozdiel do masovej spotreby. Už rok a pol navrhujem pre značky Paşabahçe, Omnia a Nude skupiny Şişecam. Jednou z vecí, ktorá sa mi v mojom povolaní najviac páči, je navrhovanie modelov, ktoré by mali miesto v supermarkete, čím by sa dostali k širokej verejnosti, a spolupráca so Şişecam to premieňa na skutočnosť.

Navrhujete výrobky s veľmi rôznymi materiálmi. Aké je miesto skla medzi nimi?

Sklo je veľmi hlboký a bohatý materiál, na potvrdenie toho stačí pomyslieť len na lámanie svetla a jeho odrazy na skle. S rôznou hrúbkou, ktorú pridáte sklu, môžete dosiahnuť ešte väčšiu hravosť a tajuplnosť svetla. K tomu všetkému pridajte vo svojej predstave rôzne povrchové úpravy, textúry a farby... Nuž, nedokážete zastaviť svoju fantáziu.

“

MUSÍME SA UJAŤ
SKLÁRSKEHO UMENIA

”

Aké je miesto sklárskeho umenia v tureckej kultúre?

Dokumenty o transformácii skla do priemyselnej komodity v našej kultúre sa datujú od

16. storočia. Použité najprv v architektúre, potom pri výrobe fliaš, následne v kuchynských výrobkoch a časom pridaním dekoratívnych výrobkov, sa sortiment v priebehu času značne rozširuje a stále používanie skla sa zachováva i do súčasnosti. Jedným z najdôležitejších faktorov širokého využitia skla v súčasnosti je však skutočnosť, že sa Paşabahçe, ktorý dokázal byť každému na blízku a s dostupnými výrobkami vstúpil do každého domu, nachádza práve v našej krajine... Keď pomyslíme len na čajovú kultúru v Turecku, pripomenie nám, aké rozsiahle je použitie skla v každodennom živote. Sklo je bežne používaný materiál každodenných výrobkov. V skutočnosti na rozdiel od niektorých kultúr, neradi jeme a pijeme z plastových alebo papierových nádob. Pokiaľ ide o sklárske umenie, teda o verziu vyžadujúcu si ľudský dych, úsilie, skúsenosti a múdrosť pri výrobe skla, čaká na nás veľa vecí, do ktorých musíme vstúpiť. Bohužiaľ, miznutie výcviku „od majstrov k učňom“ je dôvodom vytrácania sa remesiel, ktoré sú pre nás jedinečné! Existuje veľa vecí, ktoré musíme urobiť, aby sa tieto hodnoty nevytratili, predovšetkým sa ich však musíme ujať. Je len pár priemyslov, ktoré to dokážu a jedným z nich je Paşabahçe. Priala by som si, aby sa toto predsavzatie šírilo. V opačnom prípade, ako to býva pri mnohých remeslách, zmizne dôsledkom ignorancie a ľahostajnosti.

Čo bolo vašou inšpiráciou a východiskom, keď ste navrhovali

výrobok pre kolekciu Omnia Su? Omnia je pre mňa veľmi dôležitou značkou kvôli hodnotám, ktoré sme spomenuli vyššie. Bola to skvelá príležitosť súčasným spôsobom a nanovo interpretovať sklárske umenie a ako dizajnérka dbať na starobylé techniky a tradície. Skúmanie historických informácií o technike výrobu pri navrhovaní ma obohacuje. Ich aplikácia pre súčasnosť bez siahnutia na štylizovanie je náročná úloha, ale dokázať to, ma robí šťastnou. Omnia prešla v tomto ohľade veľký kus cesty v krátkej dobe: vytvára odlišnosť, vyvíja spolu s dizajnérmi produkty, ktoré si nemôže hociktorá sklárňa len tak dovoliť vyrábať, a ponúka svetu modernú kolekciu ako silnú značku.

Ako hodnotíte účinky technológie a globalizácie v dizajne?

Sme vo veľmi dobrom období pre dizajn a celkovo pre možnosť „byť kreatívnym“, pretože byť inovatívnym je východiskom pre všetky priemyselné odvetvia a spotrebiteľov. Dnes môžeme robiť veľa s technológiou, predstavíme si a potom preskúmame a aplikujeme s technológiou a áno, aj opak je možný ... Môžete vytvoriť úplne iný projekt tým, že na vás zapôsobí technológia na zdieľanie fotografie v sociálnych médiách, vývojom nových technológií môžete využívať rôzne služby. Presne tak, ako Koz Susani Design, sme navrhli v projekte „justaddwater“. Budúcnosť s dnešnou víziou môže byť hmatateľnejšia, pretože jasné inovácie a technológie môžu dnes tieto vízie realizovať. Napriek tomu je dôležité, aby táto budúcnosť bola riadená

ľuďmi, nie technológiou. Aj preto potrebujeme návrhárov a ich predstavovanie týchto výtvorov spôsobom ich svojrázneho myslenia.

Prezradili by ste niečo o nových projektoch Koz Susani Design?

Sme globálna spoločnosť pôvodom z Turecka, založená na talianskej kultúre dizajnu so sídlom v USA. Ponúkame poradenské služby v oblasti dizajnu našim medzinárodným klientom pôsobiacim v širokej škále dizajnerských oblastí, od ručne vyrábaných produktov až po hi-tech produkty, od strategického dizajnu až po dizajn výrobkov, značiek a „interaction“ dizajnu. Pripravujeme pre rôzne firmy rôzne vízie do budúcnosti. V poslednej dobe vyvíjame z jednej strany rôzne výrobky pre domácnosť a kanceláriu, kuchyňu a kúpeľňu, na strane druhej rýchlo postupujúci dizajn elektrických vozidiel a nabíjacích systémov. Navrhujeme novú medzinárodnú značku, ktorá bude ponúkať prevratnú výrobnú a servisnú technológiu v oblasti nábytku. Pripravujeme produktovú radu z približne 80 produktov pre kúpeľňovú značku. Pracujeme na rôznych projektoch pre Start-up firmy. Máme niekoľko projektov v Turecku, ktoré spustíme v najbližších dňoch. Vytvorením stratégie a celého vizuálneho obrazu pripravujeme nové kolekcie pre spoločnosť, pre ktorú sme navrhli gurmánske produkty. Ďalším projektom, na ktorom pracujeme s veľkým nasadením, je séria kancelárskych stoličiek. Ako Koz Susani Design sa snažíme prezentovať kvalitné návrhy, ktoré vždy obsahujú emocionálne vlastnosti, vidia budúcnosť a objavujú inovácie.



MESTÁ - MÚZY



JEDNI NASLEDUJÚ SLNKO A MORE, INÍ PRAHNÚ PO HUDBE A TANJI, MÚZEU A DIVADLE. AK MÁTE RADI TRASY VOŇAJÚCE UMENÍM A MIESTA, KDE JE VŠETKO O KULTÚRE - POZNAČTE SI DO ZOZNAMU TIETO NAJINŠPIRATÍVNEJŠIE MESTÁ.

FLORENCIA, Taliansko

Hoci sa Florencia s počtom 380 000 obyvateľov môže považovať za malé mesto, je vždy na vrchole zoznamu miest cestovateľov. To, že Florencia je inšpiratívne mesto, nie je nový fenomén. Veľa známych umelcov a módnych návrhárov, ako Leonardo da Vinci, Michelangelo, Galileo Galilei, módnny dom Gucci a slávny dizajnér Roberto Cavalli boli inšpirovaní Florenciou a vytvorili mnoho divov. Známe aj ako kolíska renesancie, prichádza mesto do popredia svojou úchvatnou architektúrou. Most Ponte Vecchio cez rieku Arno má mimoriadne tajomstvo. Múzeum Uffizi v pešej vzdialenosti od mosta voe okúzliť milovníkov umenia dielami svetoznámych umelcov. Tu sa nachádzajú diela, ako Botticelliho legendárne dielo „Narodenie Venuše“ alebo Caravaggioho „Medusa“, ktoré zanechali svoju pečať v dejinách umenia. Ďalším zážitkom Florencie je socha Michalenga „Dávid“ vystavená v Gallerii Dell'accademia. Zatiaľ čo objavujete stopy renesančného umenia v múzeách, je zvykom zakúsiť chute toskánskej kuchyne a „gelato“.



Uffizi Museum



Most Ponte Vecchio



Reykjavik Art Museum



Reykjavik Art Museum



Reykjavik National Gallery

REYKJAVIK, Island

Reykjavík je najsevernejšie hlavné mesto na svete. Reykjavík, ktorý má iba 120 tisíc obyvateľov, má podobne, ako on sám, samé malé poklady. Roztomilé a farebné domy, vnútro zohrievajúce kaviarne a umelecké galérie odrážajúce jedinečný islandský život otvárajú svoje objatie pre nadšených cestovateľov. Hoci Reykjavík je malé mesto, má mnoho múzeí. Jednou z vašich zastávok v Reykjavíku na výlete zameranom na umenie, musí byť Národná galéria. V múzeu sú organizované periodické výstavy islandských umelcov. Reykjavik Art Museum, najväčšie múzeum moderného umenia v Reykjavíku, sa zhostuje diel troch veľkých islandských umelcov, Erróa, Kjarvala a Ásmundura Sveinssona. Koncertná sieň Harpa je budova, ktorú nevyhnutnou príležitosťou milovníkov umenia i architektúry.



BRISTOL, Anglicko

Bristol, kedysi známy len ako priemyselné mesto, sa v posledných dvoch desaťročiach pretransformoval do centra kultúry a kreativity. Vďaka veľkému množstvu umeleckých inštitúcií, umeleckých zbierok a aktívneho filmového priemyslu je Bristol najrýchlejšie rastúcim kultúrnym mestom Spojeného kráľovstva. Okrem pôsobivých zbierok Bristol Museum & Art Gallery, ktorá sa datuje do roku 1823 a vyniká barokovou architektúrou, vystavuje archeologické artefakty, predmety odrážajúce miestne udalosti, ako aj moderné umelecké diela. Navyše dal Bristol svetu jednu z najvýznamnejších postáv našej doby – Banksyho, svetoznámeho pouličného umelca.



Banksy

Bristol Museum & Art Gallery

SAN FRANCISCO, USA

Tvorivý potenciál San Franciska dokáže človeka prevapíť zakaždým počas potuliek mestskými štvrtami. Každá štvrť mesta má iné charakteristiky. Napríklad v jednej štvrti sú iba hippies, v ďalšej však nenájdete nikoho, kto by náhodou nebol hudobníkom. Ako odraz tejto situácie je možné vidieť, ako architektúra mesta sa tiež od štvrte k štvrti mení. San Francisco je doslova mestom umenia, rovnako ako všetko jeho bohatstvo. SFMOMA, pobočka MOMA v San Franciscu, je chrámom moderného umenia 20. storočia v tomto meste. Výstavami medzi umením a populárnou kultúrou je centrum Yerba Buena Center for the Arts jedným z miest, ktoré je určite potrebné navštíviť. Ďalšou hviezdou umeleckej scény a San Francisca sú nezávislé galérie. Galéria s názvom Mína 111 je správnou adresou pre objavovanie miestnych a medzinárodných sľubných umelcov.



SFMOMA



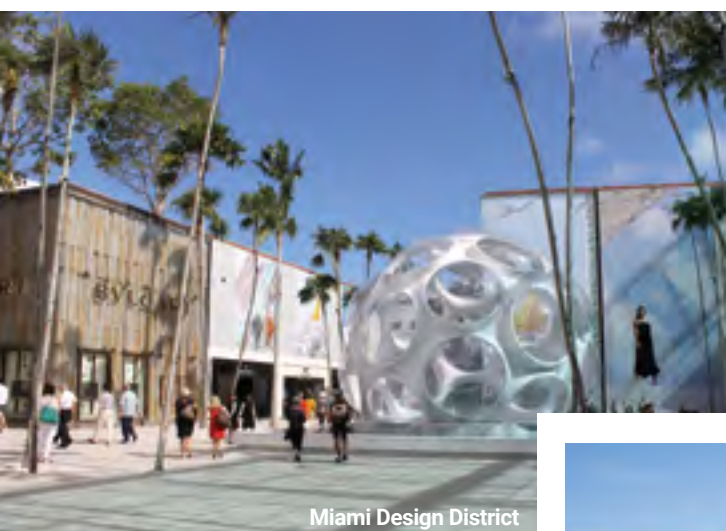
Yerba Buena Center for the Arts



MIAMI, USA

Keď sa povie Miami, ako prvé príde na myseľ more, slnko, pláž, palmy a luxusný život. Avšak Miami ponúka ešte oveľa viac. V Miami, kde sa nachádza najviac umeleckých centier na svete, umeleckých galérií a hudobných štúdií, existuje aj aktívny filmový priemysel. Miami je miesto, kde sa chápanie migrantov z Kuby a Európy o umení a kultúre stretáva s americkou kultúrou. Dokonca aj hluk ulíc získal svoj podiel z toho všetkého. Na každom rohu ulíc pouliční hudobníci rozmaznávajú váš sluch. Presunutie básnických prestreliak, ako oni nazývajú Poetry Slamov do ulíc, zvýšil záujem mladých ľudí o poéziu. Môžete nasýtiť svoju dušu či už romantickým západom slnka, hudobnými slávnosťami, ktorých symfonické orchestre na uliciach nehľadajte, alebo divadelnou show. Miami je dizajnové mesto svetovej úrovne a v tom je jeho ďalšie bohatstvo. Miami Design District je miesto, kde sa stretávajú dizajnérske štúdiá nezávisle od vlajkových lodí slávnych módnych značiek a ostatné, čo sa zaoberá dizajnom. Navyše medzinárodnými podujatiami, ako je Design Miami a Art Basel priťahuje mesto každý rok tisíce cestovateľov za umením.

rozmažnávajú váš sluch. Presunutie básnických prestreliak, ako oni nazývajú Poetry Slamov do ulíc, zvýšil záujem mladých ľudí o poéziu. Môžete nasýtiť svoju dušu či už romantickým západom slnka, hudobnými slávnosťami, ktorých symfonické orchestre na uliciach nehľadajte, alebo divadelnou show. Miami je dizajnové mesto svetovej úrovne a v tom je jeho ďalšie bohatstvo. Miami Design District je miesto, kde sa stretávajú dizajnérske štúdiá nezávisle od vlajkových lodí slávnych módnych značiek a ostatné, čo sa zaoberá dizajnom. Navyše medzinárodnými podujatiami, ako je Design Miami a Art Basel priťahuje mesto každý rok tisíce cestovateľov za umením.



Miami Design District



Art Basel



Art Basel

BERLÍN, Nemecko

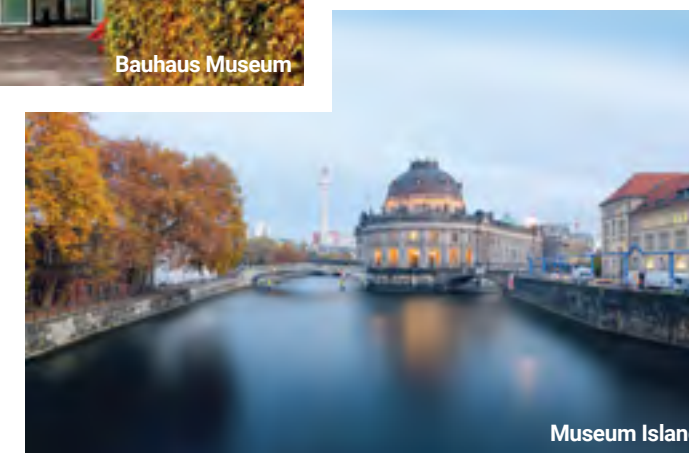
História premenila Berlín v centrum svetového diania, zároveň však ho zrovnala so zemou. Táto turbulentná minulosť je najdôležitejšou charakteristikou mesta. Berlín, ktorý utrpel veľké škody v II. svetovej vojne, čoskoro dostal novú tvár. Príťahovalci z celého sveta sú fenoménom, ktorý hlboko zasahuje do kultúrneho a umeleckého života Berlína. Obzor rozširujúce múzeá, operné domy a pouličné festivaly sú pre Berlín nenahraditeľné. Berlín je skutočným múzejným rajom vďaka múzeám, ktoré sa zameriavajú na rôzne záujmy. Iba na múzejnom ostrove Museum Island je päť veľkých múzeí: Bode, Pergamon, Neues, Alta Nationalgalerie a Altes. Múzeum Bauhaus je zdrojom pre záujemcov o históriu dizajnu. Navyše prechádzky na blížich trhoch v Berlíne sa stali súčasťou kultúrneho života a ovplyvnilo kultúru spotreby.



Bauhaus Museum



Altes Museum



Museum Island



Múzeum Nabokova



Hermitage Museum

ST. PETERSBURG, Rusko

St. Petersburg je tiež známy ako hlavné mesto kultúry Ruska. Najväčší básnici a spisovatelia ruskej literatúry použili Petrohrad ako zdroj inšpirácie a významne prispeli k svetovej literatúre. Ak sa vyberiete do Petrohradu, môžete sa poprechádzať miestami uvedenými v knihe „Zločin a trest“ a navštíviť dom spisovateľa knihy Dostojevského, dnes už múzeum. Ak je pre

vás Nabokovova kniha „Lolita“ atraktívnejšia, môžete tiež navštíviť miestnosti v múzeu Nabokova, kde autor vliadol svoju tvorivosť do riadkov. Literárna kaviareň, kde si Aleksander Puškin dal svoje posledné jedlo, je jednou z najnavštevovanejších kaviarní v Petrohrade. Kaviarne, ktoré si až dodnes zachovali literárnu kultúru mesta, s láskou prijímajú ľudí prahnúcich po inšpirácii. A samozrejme, nesmieme zabudnúť na najdôležitejšie bohatstvo mesta – múzeum Ermitáž. Baroková architektonická budova Ermitážneho múzea, ktoré je jedným z najväčších a najvýznamnejších múzeí sveta s viac ako tromi miliónmi umeleckých diel, je samo osebe umeleckým dielom.



Ermitáž

CHUTE JARI

SPOLU S JARNOU SEZÓNOU SA PRÍRODA PREBÚDZA A PLNÍ STÁNKY ZELENINOU A OVOCÍM, KTORÉ SEZÓNA PRINIESLA. LAHKÉ A CHUTNÉ RECEPTY S ČERSTVOU ZELENINOU A OVOCÍM, KTORÉ SA NAJLEPŠIE HODIA K JARI.



Marhuľový Cheesecake

AK CHCETE ULAHODIŤ CHUTI VAŠEJ NÁVŠTEVE A HĽADÁTE PŔSOBIVÝ RECEPT NA DEZERT, DAJTE ŠANCU MARHUĽOVÉMU CHEESECAKE.

INGREDIENCIE

Korpus

400 g ovsené sušienky
100 g maslo

Krém

3 vajcia
1/2 šálky práškového cukru
500 g tvarohu
100 g polotučného jogurtu
1 PL kukuričného škrobu

Želé poleva

500 g marhúľ
2 PL citrónovej šťavy
1/2 šálky krupicového cukru
1 balíček vanilky

POSTUP

- Pre cesto Cheesecake, pomeľte ovsené vločky kuchynským robotom na múčku. Zamiešajte s roztaveným maslom, aby sa pripravilo cesto.
- Zmes rozotrite do tortovej formy s priemerom 22 cm. Špachtličkou vyrovnajte a pritlačte.
- V hlbokej miske zmiešajte tvaroh s polotučným jogurtom, šľahajte vysokou rýchlosťou, kým nebude krém.
- Pokračujte v šľahaní, pridávajte práškový cukor a po jednom vajíčku a znova premiešajte. Nakoniec príde

kukuričný škrob a znova premiešajte pri nízkej rýchlosti.

- Pečiete 45 minút v predhrievanej rúre na 160 stupňov. Cheesecake nechajte vychladnúť pri izbovej teplote, dajte ešte vlažný do chladničky na noc odpočinúť.
- Na polevu očistite marhule od šupky a mixujte kuchynským robotom, kým sa nevytvorí pyré. Do nádoby pridajte citrónovú šťavu, cukor, vanilku a varte 15 minút na strednom ohni. Počkajte, kým trochu vychladne, ešte vlažný polejte na cheesecake a môžete podávať.

Čerešňová bublanina

V MÁJI ZAČÍNajú ZAPŔŔNAŤ STÁNKY ČEREŠNE, S KTORÝMI SA DÁ PRIPRAVIŤ VOŇAVÁ BUBLANINA - JEDEN Z DESIATOK LAHODNÝCH RECEPTOV S ČEREŠŇAMI.

INGREDIENCIE

200 g čerešní
2 hrnčeka múky
1/2 šálky práškového cukru
175 g mäkkého masla
1 citrón
50 g mletých mandlí
3 veľké vajcia

POSTUP

- Predhrejete rúru na 180°C. Namastíte 23 cm formu.
- Odkôstkujte čerešne a rozdeľte ich na štyri časti. Dôkladne umyte vodou, vysušte na papierovej utierke a premiešajte s dvomi polievkovými lyžicami múky.
- Dajte všetky ostatné prísady do veľkej misy a dobre ich dve minúty premiešajte. Pridajte čerešne, miešajte až kým nebude ovocie rovnomerne rozložené a prelejte zmes do tortovej formy.
- Pečte 35 až 40 minút v rúre a podávajte teplé.





Jahodová zmrzlina

JĚ NEKONEČNE MNOŽSTVO DOBRŮT, ČO BY SA DALO PRIPRAVIŤ Z JAHŔD, NAJLEPŠÍCH PLODOV SEZŔNY. TENTOKRÁT DOMÁCA JAHODOVÁ ZMRZLINA OSLADÍ VAŠE ÚSTA.

INGREDIENCIE

250 g jahŔd
8-10 PL praškového cukru
200 ml šľahačky

POSTUP

- Jahody dôkladne umyte a vysušte. Potom kuchynským robotom vymixujte na pyré.
- Zamiešajte do pyré šľahačku a množstvo praškového cukru podľa uváženia a znova vymixujte.
- Zmrzlinovú zmes nalejte do veľkej misy a odložte do mrazničky.
- Aby ste zabránili ľadovým hrčkám, každých 15 minút premiešajte lyžicou z okrajov smerom do stredu. Opakujte postup 1,5 hodiny.
- Po 5 až 6 hodinách v mrazničke môžete jahodovú zmrzlinu podávať.

Jahodovo-ananásové smoothie

POKIAL' HĽADÁTE RÝCHLE RAŇAJKY A TIEŽ OSVIEŽUJÚCI A ZDRAVÝ NÁPOJ, URČITE VYKÚŠAJTE TOTO SMOOTHIE Z JAHŔD A ČERSTVÉHO ANANÁSU.

INGREDIENCIE

1,5 hrnček jahŔd
1/2 hrnček nakrájaného ananásu
1 hrnček mlieka
1 banán
1 hrnček ľadu

POSTUP

- Do mixéra pridajte jahody, mlieko a pol hrnčeka ľadu.
- Jahody mixujte tak dlho, až kým nebudú hladké.
- Pridajte ananás, banán a zvyšnú polovicu ľadu a znova premixujte.
- Podávame so slamkou vo veľkom pohári.





KÚZLO VITRÁŽE

HISTÓRIA MILOVNÍKOV VITRÁŽE, KTORÁ ESTETICKY ZAFARBUJE OKNÁ A FASCINUJE OKÚZLUJÚCIMI DETAILMI, SIAHA AŽ DO STAROVEKÉHO RÍMA. NAJZNÁMEJŠIE A NAJVÝRAZNEJŠIE DIELA VITRÁŽE Z CELÉHO SVETA, KTORÉ SA ZACHOVALI Z ĎALEKEJ MINULOSTI DO SÚČASNOSTI...

Sainte Chapelle



Katedrála Aachen

KATEDRÁLA V AACHENE , AACHEN, NEMECKO

Katedrála v Aachene, postavená v čase kráľa Karola a dnes miesto jeho posledného odpočinku, je historické dielo na zozname svetového kultúrneho dedičstva UNESCO.

Najatraktívnejšia časť tejto katedrály, známej aj ako „aachenský skleník“, je vyhradená pre chór. Vitráže, ktoré sa nachádzajú v kaplnke chóru vo výške 25 až 27 metrov, odhaľujú všetku slávu sklárskeho umenia. Súčasne sú tieto vitráže známe aj ako



Sainte Chapelle

najvyššie okná v gotickom štýle v Európe. Sklenená vitráž s celkovou plochou viac ako 1000 metrov štvorcových s vyobrazením prevažne náboženských príbehov, ktorá bola poškodená v druhej svetovej vojne, bola po vojne obnovená k jej bývalej kráse.

SAINTE CHAPELLE, PARÍŽ, FRANCÚZSKO

Sainte Chapelle, postavená Ľudovítom IX. pre účely prechovávanía posvätných relikvií, je jedným z najkrajších príkladov parížskej gotickej architektúry. V 15 vitrážových oknách kaplnky sa zobrazujú postavy a príbehy z Biblie. V týchto oknách je rozpísaných celkom 1113 príbehov, ako je Ježišova rodina a Posledná večera. Ďalšou fascinujúcou časťou kaplnky je deväťmetrová okenná ružica-rozeta.

CHICAGSKÉ KULTÚRNE CENTRUM, CHICAGO, USA

Dve najväčšie sklenené kupoly na svete si môžete pozrieť v Chicagskom kultúrnom centre. Tieto kupoly, jedna pozostávajúca z tridsiatich tisíc a druhá z päťdesiat tisíc sklenených panelov, majú priemer približne 12 metrov. Tieto oslnivé umelecké diela sú najvýraznejšími prvkami prvej súkromnej knižnice v Chicagu. Je známe, že mnoho návštevníkov knižnice prichádza sem nielen pre knihy, ale aj pre kupoly. Tieto vitráže, ktoré prenášajú človeka do sveta fantázie, sú inšpirované renesančnými dizajnmi.



Kultúrne centrum Chicago

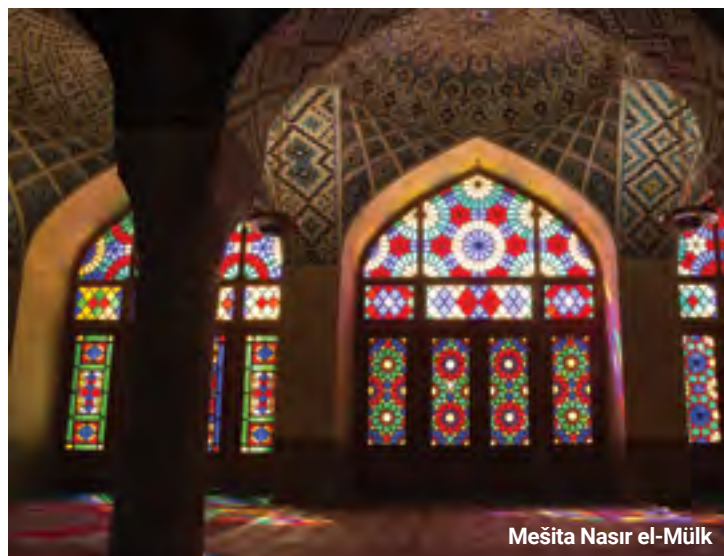
MEŠITA NASIR EL-MÜLK, ŠIRÁZ, ÍRÁN

Ďalšie názvy mešity Nasir al-Mulk, ktorá hlboko ohromuje návštevníkov svojou architektonickou krásou, sú Ružová mešita a Mešita dúhy. Interiér tejto mešity, ktorá vyzerá ako obyčajná budova pri pohľade zvonku, oživa v ranných hodinách. Od okamihu, keď sa ranné slnko dotýka farebných sklenených tabúľ, v interiéri sa začína festival farieb. Interiér sa zabalí do teplých farieb a ponúka návštevníkom neopakovateľný pokoj. Táto

bezprecedentná spleť farieb dôkazuje prilákať do Širázu ľudí rôznych vyznaní z celého sveta.

KING'S CHAPEL, CAMBRIDGE, VEĽKÁ BRITÁNIA

Táto kaplnka, ktorá má najväčšiu svetovú klenbu (typ architektonickej stropnej výzdoby z vyšívaných oblúkov), bola postavená v roku 1446 kráľom Henrym VI. Vitráže z kráľovskej kaplnky King's Chapel, jedna z najznámejších kaplniek Anglicka v gotickom štýle, sú jedným z najpôsobivejších umeleckých diel na svete.



Mešita Nasir el-Mülk



King's Chapel

Výstavba 12 veľkých okien s tisíckami vitráží bola vykonávaná rôznymi majstrami v rôznych časoch od začiatku 16. storočia až do konca 19. storočia. Prevažná väčšina vitráží sa dodnes zachovala bez poškodenia, aj za týmto účelom bolo počas druhej svetovej vojny každé farebné sklíčko odstránené a ochránené.

LA SAGRADA FAMILIA, BARCELONA, ŠPANIELSKO

La Sagrada Familia je jedným z najneobvyklejších katedrál na svete. Výstavba baziliky začala v roku 1882, avšak v roku 1883 projekt prevzal Antonio Gaudim a urobil radikálne zmeny. Budova baziliky ešte aj dnes pokračuje vo svetle výkresov a poznámok pretrvávajúcich vďaka Gaudího jedinečnej fantázii. Avšak vitráže La Sagrada Familia vytvoril umelec Joan Vila i Grau v roku 1999, presne 73 rokov



La Sagrada Familia

po Gaudíovej smrti. Súčasne s výstavbou katedrály trvala dlho aj výroba a umiestnenie vitrážových okien, ktoré sú žiarivejšie v spodných častiach a svetlejšie v horných častiach, ako poznamenal Gaudí vo svojich poznámkach.

GRAN HOTEL CIUDAD, MEXIKO MESTO, MEXIKO

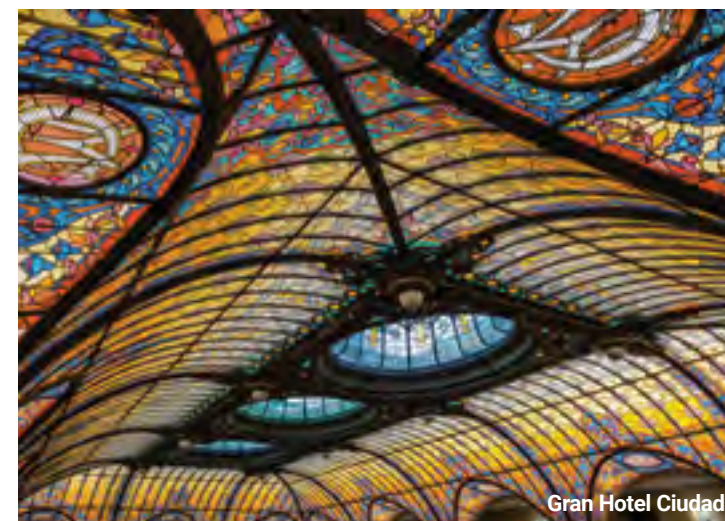
Táto budova, inšpirovaná módnymi centrami Paríža a postavená v roku 1899 v secesnom slohu, bola pred olympijskými hrami v roku 1968 premenená na luxusný hotel. Impozantné vitráže na strope budovy od francúzskeho umelca Jacquesa Grubera sú vyzdobené tyrkysovými a zlatými farbami, ktoré pripomínajú mesoamerické kultúrne dedičstvo.

PALÁC KATALÁNSKEJ HUDBY BARCELONA, ŠPANIELSKO

Palác katalánskej hudby postavil



Palác katalánskej hudby



Gran Hotel Ciudad



Stanica Formosa Boulevard

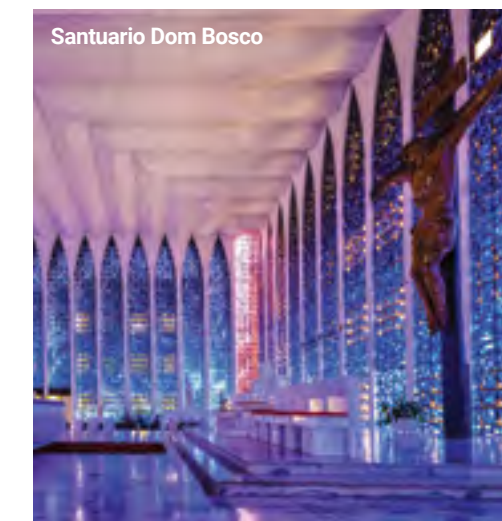
architekt Lluís Domènech i Montaner v roku 1908 pod vplyvom modernistického hnutia. Slnko, ktoré je znázornené v stropných vitrážach, osvetľuje celú sálu jemnou farbou a je najdôležitejšou súčasťou tejto celej architektúry. Táto budova, ktorá od roku 1977 je na Zozname svetového dedičstva UNESCO, sa vďaka veľkolepým vitrážovým oknám nepovažuje iba za koncertnú sálu, ale súčasne sa zhostuje výstav.

SANTUARIO DOM BOSCO, BRASILIA, BRAZÍLIA

Nenechajte sa oklamať jednoduchým betónovým vzhľadom exteriéru chrámu Dom Bosco, ktorý bol navrhnutý Carlosom Albertom Navesom v roku 1963 a venovaný Donovi Giovannimu Boscovi, svätému z 19. storočia. Vstupujúcich dnu víta stenami vyrobenými z tisícok vitráží zložených z 12 farebných odtieňov medzi modrou a fialovou. Nemožné neobdivovať chrám Dom Bosco, ktorý pripomína modrý oceán, keď slnečné svetlo prechádza cez vitráže alebo jasno oblohu hviezdnej noci.

STANICA FORMOSA BOULEVARD KAOHSIUNG, TAIWAN

Stanica Formosa Boulevard, rušná stanica metra v meste Kaohsiung, Taiwan, vnáša do každodenného života umenie vitráže. Názov diela, ktorý má priemer 30 metrov a pozostáva z viac ako 4500 kusov skla tvoriacich strechu stanice, sa nazýva „Kupola svetla“. Kupola je rozdelená na štyri rôzne časti, ktoré farbami symbolizujú vodu, zem, svetlo a oheň.



Santuario Dom Bosco



ÇAYIROVA ŞPORTOVÝ KLUB

V OSADENSTVE NÁRODNÉHO DRUŽSTVA

ŠPORTOVÝ KLUB ŞİŞECAM ÇAYIROVA SA VRÁTIL S ÚSPECHMI Z JARNÉHO POHÁRA KANOE 2018 NA TICHEJ VODE.



Jarný pohár kanoe 2018 na tichej vode a Výberové preteky pre Nominovanie do národného družstva, ktoré usporadúva Kanoistická federácia Turecka, sa konala v Muğla Köyceğiz 30. marca až do 1. apríla 2018. V rámci Jarného pohára, ktorý je prvým pretekom sezóny, boli

nominovaní súťažiaci do osadenstva Národného družstva podľa výsledkov pretekov. Nominovaní športovci sa zúčastnia tábora, aby reprezentovali našu krajinu v medzinárodných súťažiach. Športový klub Şişecam Çayırova, ktorý začal v septembri tréning na Jarný pohár kanoe 2018 na tichej vode, vstúpil 15. marca do tábora v Köyceğiz. Za účasti 194 športovcov z 26 klubov zo 14 miest Turecka začali 30. marca 3-dňové preteky, v ktorých Športový klub Çayırova opäť vyhral dôležité umiestnenia, a tým posilnil Národné družstvo 3 nominantmi. Abbas Anil Şen, Özge Uzar a Sedanur Yılmaz, športovci Športového klubu Çayırova boli vybraní do Národného družstva.

JARNÝ POHÁR KANOE 2018 NA TICHEJ VODE UMIESTNENIA ŠPORTOVÉHO KLUBU ŞİŞECAM ÇAYIROVA		
Senior ženy	K1 200 m	3. miesto - Damla Güldoğan
Junior muži	K1 1000 m	1. miesto - Abbas Anil Şen
	K1 500 m	1. miesto
Junior ženy	K1 200 m	1. miesto
	K1 500 m	2. miesto - Özge Uzar
	K1 500 m	3. miesto - Sedanur Yılmaz
	K1 200 m	2. miesto - Özge Uzar
Dievčatá	K1 200m	2. miesto - Selin Sevin
	K1 200m	2. miesto - Ceren Gültekin



DOBROVOLNÍCI ŞİŞECAMU NÁVŠTÍVILI DSS DARÜLACEZE

Skupina Şişecam pokračuje v svojej snahe podľa zásady podnikovej sociálnej zodpovednosti. Tím dobrovoľníkov Şişecam, zložený zo zamestnancov Şişecam, organizoval v sobotu 24. marca v rámci Týždňa seniorov návštevu domova sociálnych služieb Darülaceze. Počas návštevy v rámci dobrovoľníckej koncepcie Şişecam informovali pracovníci

Darülaceze dobrovoľníkov zo Şişecam Şişecam o domove a o dôvode jeho založenia. Okrem životných potrieb obyvateľov domova Darülaceze, sa v rozhovore riešili aj ich sociálne potreby. Počas prehliadky Darülaceze navštívili dobrovoľníci Şişecam tiež dielne, kde obyvatelia Darülaceze, s ktorými sa rozprávali, získavajú príjem z vlastnej výroby.



DARÜLACEZE:

Kvôli prisťahovalcom po osmanskorošskej vojne v rokoch 1877-1878 sa počet obyvateľov Istanbulu zvýšil a chudoba sa rozšírila. Za týchto podmienok sa myšlienka Darülaceze stala programom dňa. Darülaceze, založený na podnet Abdulhamida II., sa stal nielen modernou sociálnou inštitúciou so záväznými funkciami a architektúrou, ale aj symbolom záujmu o sociálnu politiku v tej dobe. Darülaceze, ktorý už 120 rokov poskytuje vládny domov tisícom ľudí, je naďalej sociálnou inštitúciou so zámerom umožňovať seniorom viesť pokojný život. Pod strechou Darülaceze žije momentálne približne 600 ľudí. Spolu s dobrovoľníkmi, pracovníkmi a obyvateľmi tvorí Darülaceze jednu rodinu a vďaka prispievateľom pokračuje svoju pôsobnosť. Veľkú duchovnú podporu dostávajú obyvatelia DSS práve od návštevníkov.



SKUPINA ŞİŞECAM UROBILA KAMPAŇ DAROVANIA KRVÍ



Účasťou na darovaní krvi podporil túto kampaň aj podpredseda predstavenstva a generálny riaditeľ spoločnosti Şişecam prof. Dr. Ahmet Kirman.



SVOJOU ÚČASŤOU V RÁMCI KAMPANE DARCOVSTVA KRVÍ PODPORILI ZAMESTNANCI ŞİŞECAMU ZO VŠETKÝCH KÚTOV TURECKA ČERVENÝ POLMESIAC.

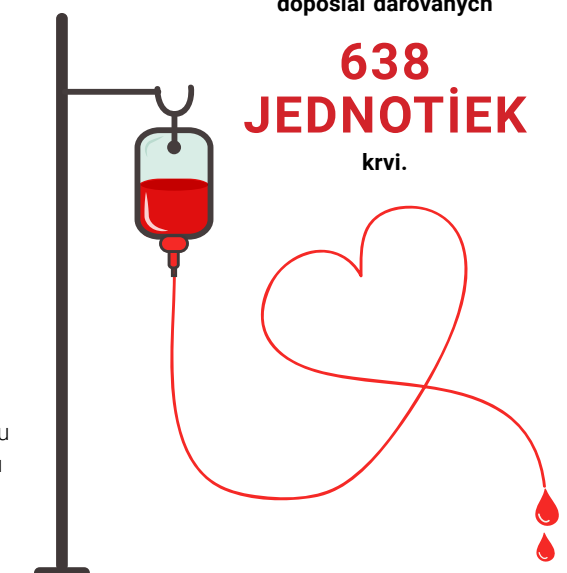


polmesiacu pre severnú oblasť Marmara a riaditeľ Centra darcovstva krvi Kartal, Dr. Tanju Levent Çetinkaya, navštívil 30. januára Centrálu Şişecam a stretol sa s výkonnou riaditeľkou pre Ľudské zdroje a podnikovú komunikáciu Şengül Demircan s cieľom doručiť protokol podpísaný so skupinou Şişecam. Zamestnanci spoločnosti Şişecam Sisecam, ktorí dobrovoľnícky darovali krv, aby upriamili pozornosť na dôležitosť darcovstva krvi a podporili Červený polmesiac, majú od januára 2018 doposiaľ vysokú účasť na prebiehajúcej kampani.

Skupina Şişecam neustále pokračuje vo svojej práci v oblasti sociálnej zodpovednosti s cieľom zvýšiť sociálnu informovanosť a povedomie. Skupina Şişecam sa podpísala ešte pod jedným pozoruhodným podujatím v spolupráci s Červeným polmesiacom Turecka, a to svojou účasťou v kampani Darcovstva krvi. S cieľom naplniť potrebu darcovstva krvi krajiny od uvedomelých a regulárnych darcov krvi, inicioval Červený polmesiac podpornú kampaň, na ktorej sa zúčastnili zamestnanci skupiny Şişecam darujúci krv Červenému polmesiacu na 17 rôznych miestach. V rámci kampane darovali krv okrem továrni v Mersine, Burse, Eskisehire, Denizli, Kırklareli, Ankare a Kocaeli, aj Centrála Şişecam v Istanbulu a Vedecké a technologické centrum Şişecam v Kocaeli Gebze. Pre túto rozsiahlu podporu bol v Kocaeli Gebze tiež podpísaný protokol medzi Červeným polmesiacom a skupinou Şişecam. Zástupca riaditeľa Červeného

V Centrále skupiny Şişecam a v jej narodných podnikoch bolo počas kampane, ktorá začala v januári 2018, doposiaľ darovaných

638 JEDNOTIEK
krvi.



SO **Şimdi!** PLNO PODUJATÍ

KLUB SOCIÁLNYCH AKTIVÍT SKUPINY ŞİŞECAM- AJ V NOVOM ROKU
POKRAČUJE V ZÁBAVNÝCH PODUJATIACH

V ŞİŞECAME

NOVOROČNÉ VZRUŠENIE

Skupina Şişecam privítala nový rok zábavnými aktivitami. Zamestnanci spoločnosti Şişecam, ktorí sa zúčastnili na podujatiach organizovaných klubom Şimdi! v rámci celej Skupiny, získali prekvapivé darčeky a zároveň sa tešili na tradičné vianočné zábavy, ako je napríklad predaj Národnej lotérie, Tombola, Šťastie, darčeková lotéria.



SPOLU SO

ŞİMDİ!

DIVADELNÝ MARATÓN

V zimných mesiacoch rastú aj nároky na podujatia v uzavretých priestoroch, čo viedlo k nádhernému divadelnému programu. Divadelný program, pripravený na podmytí zástupcov klubu Şimdi! a zamestnancov Şişecamu, ponúkol najobľúbenejšie predstavenia sezóny. Zamestnanci Şişecamu si spoločne vychutnali vypredané predstavenia „Kedysi v kasíne“, „Woyzeck“, „Všetci blázni ma milujú“, „Ferhangi şeyler (Kvasivé veci)“, „Klub rozvedených“ a „Čechova kabaret“.



KOMBINÁCIA ZÁBAV A UMENIA

A UMENIA

Şimdi! usporiadal príjemnú udalosť so „Sklárskymi dielňami“. Spletením farebných sklenených kúskov a ich vypálením boli vyrobené rôzne predmety. Účastníci dielne navrhli výrobky, ako taniere, misky, sklenené tabule, a vyrobili farebné diela.



POTEŠENIE Z BOZA

V ŞİŞECAME

Boza(kvasený nápoj z prosa), nenahraditeľný nápoj v zimných mesiacoch, zanechal u zamestnancov v centrále Şişecam chuť tradície. Boza, ktorá bola predávaná v Centrále, pritiahla obrovský záujem zamestnancov.



ŞİMDİ!

OSLÁVIL SVETOVÝ DEŇ ŽIEN SO ZMYSLUPLNÝM DARČEKOM

Şimdi! oslávil Svetový deň žien podporou žien zo Şişecamu. Ako darček na Deň žien 8. marca pre zamestnankyne skupiny Şişecam boli vybrané výrobky mardínskych žien, ručne vyrábané pre projekt „Môj život je nová jar“. Platforma „Môj život je nová jar“, založená na podporu žien, vykonáva svoju činnosť s cieľom uviesť ručnú prácu mardínskych žien do hospodárstva.



ŞİŞECAM

JE PRIPRAVENÝ NA FIREMNÉ HRÝ

Vo firemných hrách(Corporate Games) boli nominovaní športovci, ktorí budú v tomto roku reprezentovať skupinu Şişecam. Prihlášky podané v rámci celej Skupiny boli vyhodnotené podľa rôznych kritérií. Şişecam s účasťou 94 osôb, nominovaných podľa výsledku hodnotení, sa aj tento rok stala jednou zo spoločností, ktorá poslala najviac športovcov do hier. Şişecam, ktorá sa aj v uplynulých rokoch podieľala na podujatiach, sa zúčastní tohtoročných pretekov v bowlingu, kartingu, stolnom tenise, tenise, plachtení, plávaní a šachu.



ŠPECIÁLNE LÁSKYPLNÉ DARČEKY

PRE 14. FEBRUÁR

Šťastný podnos, pripravujúc tentoraz prekvapenie na Deň sv. Valentína 14. februára, priniesol láskyplné darčeky zamestnancom Şişecam. Podujatie sa konalo v jedálňach továrni, kde tí šťastní Şişecamci, ktorí našli pod servírovacím podnosom štítok Şimdi!, sa stali majiteľmi prekvapivých darčkov.



WYBER Z TLAČE

JANUÁR-FEBRUARY-MAREC 2018

1. ŞİŞECAM TOPLULUĞU 1,7 MİLYAR TL NET KÂR AÇIKLADI Şişecam'ın uluslararası satışları 6.8 milyar TL'yi buldu

Şişecam Topluluğu'nun 2017 yılına ilişkin konsolide net satışları bir önceki yıla aynı dönemine göre yüzde 32 artışla 11,3 milyar TL seviyesine ulaşırken, net kâr da 1,7 milyar TL'yi aştı. Yurt içi ve yurt dışındaki kuruluşlarında 4,8 milyon ton cam üreten Topluluk, bu dönemde 2,3 milyon ton soda külü ve 4,2 milyon ton endüstriyel hammaddede üretimi gerçekleştirdi.

3. Şişecam Grubu'ndan 1 milyar TL yatırım

ŞİŞECAM Topluluğu'nun 2017 yılı konsolide net satışları bir önceki yılın aynı dönemine göre yüzde 32 artışla 11,3 milyar TL'ye ulaştı. Şişecam'ın 2017 yılı sonu itibarıyla net kâr ise 1,7 milyar TL oldu. Şirket ayrıca 2017 tamamında 1 milyar TL'lik yatırım gerçekleştirdi.

4. Domestic glass producer to acquire factory in Italy

TRAKYA Cam Sanayi A.S., a subsidiary of Turkish glass producer Şişecam Group, has bid for investment in the procurement process for the purchase of the Sangalli Manifattura Sanigalli Group, while the tender process is expected to be finalized in the upcoming months according to a report by Turkish daily Diya.

2. 1 MİLYARLIK YATIRIMLA KÂR PATLAMASI

Türkiye'nin en önemli cam üreticilerinden Şişecam, 2017 verilerini açıkladı. Firketin net kârı 1,7 milyar TL olarak 2017 yılı tamamında 1 milyar TL yatırım gerçekleştirdi.

5. Şişecam grubu İtalya yolcusu

Şişecam Topluluğu bünyesinde faaliyet gösteren Trakya Cam Sanayi A.Ş. İtalya merkezli bir cam üreticisi Sangalli Grubu'na yatırım yapmayı planlıyor.

6. Şişecam kapılarını start-up'lara açıyor

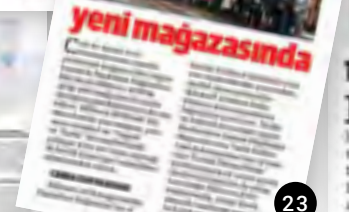
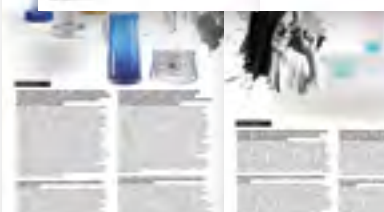
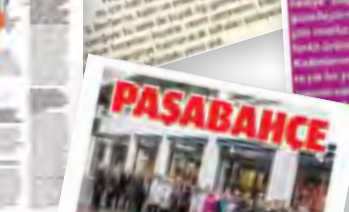
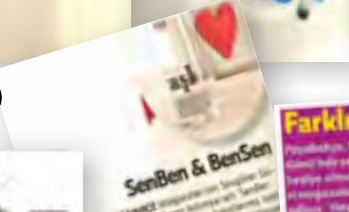
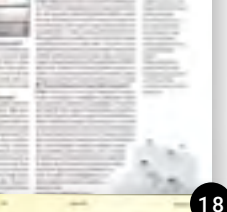
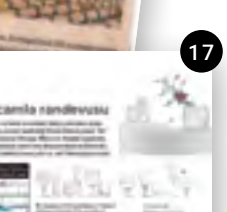
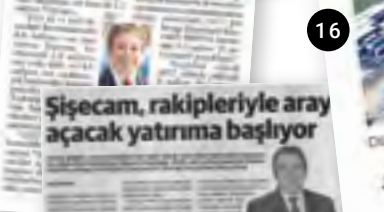
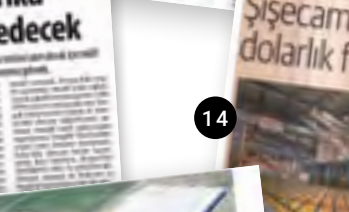
ŞİŞECAM Topluluğu bünyesinde faaliyet gösteren bir dizi start-up için destekler sağlıyor. 2016 yılında Sangalli Grubu'ndan İtalya'ya yatırım yapmayı planlayan Şişecam, Sangalli Manifattura Sanigalli Grubu'na yatırım yapmayı planlıyor.

7. GÖZÜNÜ NİMARİ CAM PAZARINA DİKTİ Şişecam İtalya'da fabrika alacak

Şişecam Topluluğu bünyesinde faaliyet gösteren bir dizi start-up için destekler sağlıyor. 2016 yılında Sangalli Grubu'ndan İtalya'ya yatırım yapmayı planlayan Şişecam, Sangalli Manifattura Sanigalli Grubu'na yatırım yapmayı planlıyor.

8. Şişecam'dan 480 milyon TL'lik yeni fırın yatırımı

ŞİŞECAM Topluluğu, Adana-Philadelfia Düzcam Fabrikası'nda yeni fırın yatırımı yapacak. Topluluk bünyesinde faaliyet gösteren Şişecam Düzcam, 480 milyon TL'lik yatırımla yaklaşık 220 bin ton üretim kapasitesine sahip olacak.



1. PREDAJ SPOL. ŞİŞECAM DO ZAHRANIČIA DOSIAHOL 6,8 MILIARDY TL DÜNYA - 01.03.2018 - Strana 1
2. ZISKOVÝ BOOM S MILIARDOVOU INVESTÍCIOU POSTA - 01.03.2018 - Strana 1
3. INVESTÍCIA 1 MILIARDY TL OD SKUPINY ŞİŞECAM STAR - 01.03.2018 - Strana 1
4. DOMESTIC GLASS PRODUCER TO ACQUIRE FACTORY IN ITALY INSIDE BUSINESS - 05.02.2018 - Strana 1
5. SKUPINA ŞİŞECAM CESTUJE DO TALIANSKA CUMHURIYET - 04.02.2018 - Strana 1
6. BESEDY 2018 - ŞİŞECAM OTVÁRA DVERE PRE START-UP DÜNYA - 22.01.2018 - Strana 2
7. UPRIAMIL ZRAK NA TRH S ARCHITEKTONICKÝM SKLOM/ŞİŞECAM SI KUPUJE TOVÁREN V TALIANSKU TÜRKIYE - 04.02.2018 - Strana 1
8. ŞİŞECAM INVESTUJE 480 MILIÓNOV TL DO NOVEJ PECE VATAN - 11.01.2018 - Strana 1
9. BESEDY 2018 - ŞİŞECAM SA ZAUJÍMA O START-UPY DOMA I V ZAHRANIČI DÜNYA - 22.01.2018 - Strana 1
10. ŞİŞECAM BUDE DOMINOVAŤ NA TRHU NÁKUPOM TOVÁRNE V TALIANSKU. KARAR - 04.02.2018 - Strana 1
11. ŞİŞECAM PREKROČILA „HRANICU“ HABERTÜRK - 04.02.2018 - Strana 1
12. PRŮJMY ŞİŞECAMU PREKROČILI 11 MILIÁRD HABERTÜRK - 01.03.2018 - Strana 1
13. ZISK ŞİŞECAM 1,7 MILIARDY TL V ROKU 2017 MILLİYET - 01.03.2018 - Strana 1
14. ŞİŞECAM SPUSTI PEC ZA 130 MILIÓNOV DOLÁROV DÜNYA - 10.01.2018 - Strana 1
15. ŞİŞECAM ZAČINA INVESTÍCIOU - PREDBEHNŮ KONKURENTOV DÜNYA - 10.01.2018 - Strana 2
16. NOVÝ ŤAH OD ŞİŞECAM, NAJVÁČŠIEHO EURÓPSKEHO VÝROBCU PLOVÁČIEHO SKLA YAPI MALZEME - 01.03.2018 - Strana 1
17. RANDEVŮ DIZAJNU SO SKLOM MAISON FRANCAISE - 01.02.2018 - Strana 1
18. SEZGIN AKSU OBCHODNÉ DOMY PAŞABAĞÇE DIZAJNÉRMİ KOLEKCIE OMNIA SU (VODA) TASARIM - 01.01.2018 - Strana 1-3
19. ŞİŞECAM POKRYVA SVET SO SKLENENÝMI OBALMI! PHARMA TURKEY - 01.01.2018 - Strana 1
20. KOLEKCIA SENBEN & BENSEN VATAN - 11.02.2018 - Strana 1
21. SKLO INŠPIROVANÉ VODOU JETLIFE - 01.03.2018 - Strana 1-4
22. VÝRAZNÉ A ELEGANTNÉ DARČEKY MILLİYET CADDE - 08.03.2018 - Strana 1
23. PAŞABAĞÇE V NOVOM OBCHODE YENI ŞAFAK ALIŞVERİŞİ - 13.02.2018 - Strana 1-4
24. VŮNA NA VALENTÍNA HŮRRİYET KELEBEK - 09.02.2018 - Strana 1



ŞİŞECAM - POLITIKA BEZPEČNOSTI A OCHRANY ZDRAVIA

Snažíme sa realizovať všetky fázy našej výrobnéj činnosti v zdravom a bezpečnom pracovnom prostredí. V súlade s týmto cieľom na vytvorenie zdravých jedincov a pracovných síl naša zodpovednosť pokrýva požiadavky:

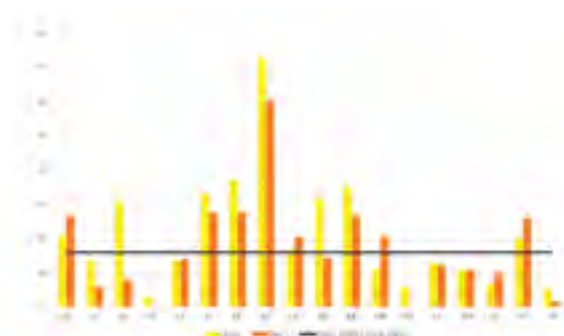
- Stanoviť, uplatňovať a presadzovať nevyhnutné opatrenia na prevenciu chorôb z povolaní a pracovných úrazov,
- Za účasti zamestnancov zhodnotiť rizika a dosiahnuť prijateľnú úroveň rizika,
- Pre zdravé a bezpečné pracovné prostredie používať bezpečné zariadenia a príslušnú technológiu,
- Zabezpečiť účasť všetkých úrovní organizácie a našich zainteresovaných strán na zlepšení pracovných postupov v oblasti ochrany zdravia a

bezpečnosti práce,

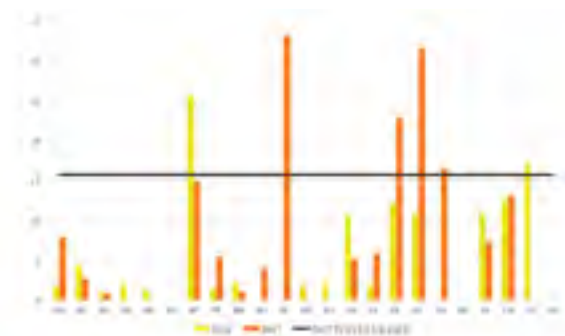
- Vytvorí kultúru ochrany zdravia a bezpečnosti pri práci a prevziať ju za životný štýl.

V tomto smere vyhlasujeme a zaväzujeme sa:

- Splňať právne záväzky, príslušné normy a požiadavky v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci,
- Neustále zlepšovať naše procesy a zvyšovať našu výkonnosť proaktívnym prístupom k bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci,
- Pokračovať v rozvíjaní školení a aktivít na prijatie našich zásad ochrany zdravia a bezpečnosti pri práci pre našich zamestnancov, návštevníkov, stážistov a pre zamestnancov dodávateľských / subdodávateľských spoločností, ktorých kontrahujeme na služby.



TOVÁRNE T. ŞİŞE VE CAM FABRIKALARI, A.S.
Domáce továrne, frekvencie nehôd
rok 2017



TOVÁRNE T. ŞİŞE VE CAM FABRIKALARI, A.S.
Továrne v zahraničí, frekvencie nehôd
rok 2017

VYJEDNÁVANIA
KOLEKTÍVNYCH
PRACOVNÝCH
ZMLÚV, KTORÉ SA
REALIZOVALI ZA
JANUÁR, FEBRUÁR,
MAREC;

ROKOVANIA KOLEKTÍVNYCH PRACOVNÝCH ZMLÚV

PROCES ROKOVANÍ O KOLEKTÍVNEJ PRACOVNEJ ZMLUVE V SPOLOČNOSTI GLASSCORP S.A. RUMUNSKO BOL UZAVRETÝ DOHODOU

Nové kolo rokovaní o novej kolektívnej pracovnej zmluve, ktoré sa začalo na stretnutí s odborovým zväzom Glasscorp dňa 09.10.2017 v Bukurešti, bolo uzavreté dohodou dňa 29.01.2018. Kolektívna pracovná zmluva bude v platnosti dva roky od 01.02.2018 do 31.01.2019.

PROCES ROKOVANÍ O KOLEKTÍVNEJ PRACOVNEJ ZMLUVE V CAMIŞ AMBALAJ SAN. A.S. POKRAČUJE

Platnosť 14. Kolektívnej pracovnej zmluvy v Závodoch Camiş Ambalaj San. a.s. uplynula k 31. decembra 2017. Rokovanie o novej kolektívnej pracovnej zmluve sa začalo na stretnutí s odborovým zväzom Selüloz dňa 18. 01. 2018. Štvrtá schôdza sa konala dňa 15.03.2018.

POKRAČUJE PROCES ROKOVANÍ O KOLEKTÍVNEJ PRACOVNEJ ZMLUVE V SODA SAN.a.s.

Platnosť 17. Kolektívnej pracovnej zmluvy v Závodoch Soda a Kromsan skupiny Soda San. a.s. uplynula k 31.

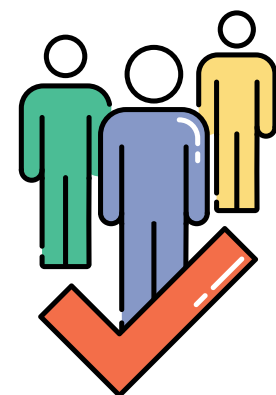
decembra 2017. Rokovanie o novej kolektívnej pracovnej zmluve sa začalo na stretnutí s odborovým zväzom Petrol dňa 15.12.2017. Šiesta schôdza sa konala dňa 21.03.2018. Pokračujú rokovania o kolektívnej pracovnej zmluve.

POKRAČUJE PROCES ROKOVANÍ O KOLEKTÍVNEJ PRACOVNEJ ZMLUVE V ŞİŞECAM FLAT GLASS ITALY

Pokračujú rokovania s odborovým zväzom USI o kolektívnej pracovnej zmluve v v našej továrni Şişecam Flat Glass Italy v Udine - jednej z pridružených spoločností skupiny Düzcám.

ZAČAL SA PROCES ROKOVANÍ O KOLEKTÍVNEJ PRACOVNEJ ZMLUVE V ŞİŞECAM OTOMOTIV a.s. FRITZ ASZOD:

Pokračujú rokovania s odborovým zväzom Aszod o kolektívnej zmluve, ktoré začali 14. februára 2018 v našej továrni Fritz Aszod v Maďarsku - jednej z pridružených spoločností skupiny Düzcám.



VÝZNAM VČASNEJ DIAGNÓZY PRI
CUKROVKE TYPU 2

SPRACOVAL:

DR. FATİH HAMŞİOĞLU

Riaditeľstvo pre
priemyselné vzťahy skupiny
Poradca pre choroby
z povolania

DIABETES TYPU
2 (CUKROVKA) JE
NAJČASTEJŠÍM TYPOM
CUKROVKY. DIABETES
TYPU 2, ČASTO
DIAGNOSTIKOVANÝ
NESKORO, SA MÔŽE
REGULOVAŤ VČASNOU
DIAGNÓZOU, SPRÁVNOU
LIEČBOU, VHODNOU
VÝŽIVOU, PRAVIDELNÝM
CVIČENÍM.

Diabetes typu 2 je systémové ochorenie, ktoré je spôsobené zvýšením hladiny krvnej glukózy v dôsledku toho, že glukóza (cukor) potrebná ako zdroj energie nedokáže vstúpiť do buniek. To časom spôsobuje poškodenie tkaniva.

SYMPTÓMY:

- Nadmerný smäd
- Nadmerné pitie vody
- Časté močenie
- Malátnosť
- Mravčenie a znecitlivenie rúk a nôh
- Pomalšie hojenie rán
- Časté mikrobiálne ochorenia

Účinky

Dlhodobé zvýšenie hladiny glukózy v krvi spôsobuje poškodenie malých ciev, čo následne vedie k poškodeniu tkanív očí, obličiek a periférnych nervov; vo veľkých žilách zasa môže spôsobiť vaskulárnu stuhnutosť, čo vedie k zúženiu a obštrukcii v žilách srdca, mozgu a nôh.



Rizikové faktory pre diabetes Typ 2

- Genetika – prítomnosť cukrovky v rodine.
- Hmotnosť – 80 % pacientov s diabetom typu 2 má nadváhu.
- Vek - Diabetes typu 2 sa zvyčajne vyskytuje vo veku nad 40 rokov a s vekom sa zvyšuje aj riziko výskytu a progresie.
- Nedostatok pohybu – bez aktívneho životného štýlu sa môže vyskytnúť aj v mladšom veku.
- Tehotenstvo - Gestačný diabetes, definovaný ako tehotenský diabetes, sa vyskytuje u 2 % až 5 % matiek. Prípady s progresiou počas tehotenstva nesú riziko vzniku cukrovky typu 2.

Význam včasnej diagnostiky:

Osoby s vyššie uvedenými symptómami a rizikovými faktormi by sa mali vyšetrovať v pravidelných intervaloch pod dohľadom lekára v nemocničnom prostredí. Tieto testy poskytujú včasnú diagnózu a umožňujú efektívnejší liečebný režim.

Včasná diagnóza:

- zabráni alebo minimalizuje u pacienta výskyt poškodenia tkanív dôsledkom komplikácií,
- zabezpečí včasnú medikamentóznou liečbu,
- určí správny životný štýl s riadnym výživovým a športovým režimom
- a dosiahne zdravší život.

Jednoduché opatrenia:

Typ 2 má aj kontrolovateľné rizikové faktory. V prvom rade ide o zdravú a pravidelnú výživu. Ľudia s pravidelnými stravovacími návykmi majú nižšie riziko vzniku cukrovky. Športové a spoločenské aktivity poskytujú telu prirodzenú ochranu. Režim spánku je rovnako dôležitý bod ako zdravá výživa, šport a kontrola hmotnosti. Dostatok spánku v pravidelných hodinách chráni telo pred cukrovkou rovnako ako pred mnohými ďalšími zdravotnými problémami.